

# ReFa

## ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red

### 取扱説明書

本品は、肌をお手入れする家庭用美容機器です(医療用機器ではありません)。

### 免責事項

- 火災、地震、暴動・テロなどの行為、その他の事項など、お客様の故意、または過失、誤用、その他異常な条件下での使用により生じた損害に関して当社は一切責任を負いません。

### 安全上のご注意

- 次のような医用電気機器とは、絶対に併用しないでください。事故や医用電気機器の誤作動をまねき、身体に著しい障害をもたらすおそれがあります。
  - ペースメーカーなどの体内植込み型医用電気機器
  - 人工心肺などの生命維持用医用電気機器

-心電計などの装着型医用電気機器

- 次のような方は使用しないでください。事故や肌・身体のトラブルのおそれがあります。

-顔面に神経障害のある方

-皮ふなどに知覚障害のある方

-皮ふ感染症、皮ふ炎などの方

-幼児や成長期のお子様、および自分で意思表示のできない方(ただし、保護者または専門家の監督のもとで使用する場合を除く)

-身体の不自由な方

-出血性疾患(血友病など)の方

-糖尿病の方

-高血圧の方

-妊娠初期の不安定期の方、出産直後の方、または妊娠中で体調がすぐれない方(妊娠高血圧症候群の方など)

-体調がすぐれない方

-疲労の激しい方

-飲酒している方

- 次のような方は必ず医師にご相談のうえ使用してください。事故や肌・身体のトラブルのおそれがあります。

-アレルギー体質、敏感肌の方

- エステやクリニックなどで、ダウンタイム(回復に要する時間)が必要な施術、および肌や唇に強い赤みが発生する施術を約2週間以内に受けた方
- 悪性腫瘍のある方
- 心臓に障害のある方
- 手術直後の方
- 今までに重い病気をした方
- 急性疾患の方
- 感染症疾患の方
- 有熱性疾患の方
- 薬を服用中の方
- その他医療機関で治療中の方

※ 上記に当てはまらない場合でも、ご使用に不安がある方は医師に相談してください。

- 次のような使い方はしないでください。事故やケガ、破損、汚れ、肌・身体のトラブルのおそれがあります。
  - 本来の用途目的以外での使用  
本品は、肌をお手入れすることを目的としています。
  - 使用される方ご自身の肌以外への使用
  - ペットへの使用  
また、ペットが本品で遊ばないようにしてください。

- 電子レンジや高圧容器へ入れる
- 高温の場所や火気付近での使用
- ほこりっぽい場所での使用
- 自動車などの運転中の使用
- 次のような部位には使用しないでください。事故や肌・身体のトラブルのおそれがあります。
  - まぶた、眉の下、眼球、眼球に近い部位
  - 頭部、耳、のど、および心臓付近
  - 傷口や口腔内などの粘膜部位
  - 皮むけ、ひび割れ、腫れもの、にきび、化膿性疾患のある部位
  - 過度の日焼けなど、肌に異常のある部位
  - 当日、脱毛処理をした部位
  - 整形手術をした部位
  - 金属、プラスチック、シリコンなどを埋め込んである部位
  - 刺青(タトゥー)を入れている部位
- ※ 本書およびクイックガイドで指定している部位以外には使用しないでください。
- 次の注意事項を守って使用してください。肌・身体のトラブルのおそれがあります。
  - 化粧水や美容液等と本品を併用する場合は、併用する製品の注意書きを読み、正しく使用してください。

- LEDヘッド全体が肌に触れるように使用してください。
- LEDヘッドを肌に強く押しあてないでください。肌の負担になる場合があります。
- 目元に使用するときには、LEDヘッドの端が目に入らないように注意してください。
- 頬、額など、LEDヘッドを目に向けやすい位置へ使用する際は、目を閉じ、LEDの光を直視しないようにしてください。
- 使い始めは、短い時間からお試ください。長時間使用すると、肌を痛めるおそれがあります。
- 同一箇所へは、1日2回(1回につき約5分)までを目安とし、長時間同じ箇所にLEDの光をあて続けしないでください。
- 使用中または使用後に赤み、はれ、かゆみなどの異常が現れたときは使用を中止し、医師に相談してください。心配な方は、本品の使用前に目立たないところでお試しいただき、異常が出ないことを確認してから使用してください。そのまま使用を続けると症状の悪化につながるおそれがあります。
- 使用前に清潔か、また安全か(本体にキズや変形、破損がないか)を確認してから使

用してください。そのまま使用し続けると、事故やケガのおそれがあります。

- 本品は、防水仕様ではありません。水周りや浴室、湿度の高い場所で使用したり、水中に入れたりしないでください。感電や故障、破損のおそれがあります。
- 他の電気製品・美容機器などとは併用しないでください。体調不良をおこすおそれがあります。
- 本品には振動機能があります。本品を落とさないようにご注意ください。
- 化粧水やクリームなどが手に付いた状態で使用しないでください。滑って本体が落下するおそれがあります。
- 落とす、ぶつけるなどの衝撃を与えないでください。破損のおそれがあります。そのまま使い続けると、事故やケガにつながるおそれがあります。
- 火中投入や加熱、高温での充電・使用・放置をしないでください。本品は充電式電池を内蔵しています。発熱や発火、破裂のおそれがあります。
- 使用中に本品から異臭、異音がしたり、本体が熱くなったりした場合は、ただちに電源を切り、(株)MTGお客様相談室にお問い合わせください。事故やケガ、故障、

発熱、発火のおそれがあります。

- 本品を破棄するとき以外は分解しないでください。また修理や改造などをしないでください。修理を必要とする場合は、専門のサービス担当者に任せてください。事故やケガ、故障、感電、発火などのおそれがあります。

## 充電用USBケーブル、内蔵充電池について

- 分解や修理、改造などをしないでください。事故やケガ、故障、感電、発火などのおそれがあります。
- 次の注意事項を守って使用してください。事故や故障、破損、感電、発火などのおそれがあります。
  - 充電用USBケーブルは根元までしっかり差し込んでください。また、差し込みがゆるいときは使用しないでください。
  - 充電用USBケーブルのほこりなどは、乾いた布で拭くなどして定期的に清掃してください。
  - 充電用USBケーブルの端子部分に液体や異物が付着しないようにしてください。
  - 内蔵充電池の液が目に入ったときは、こすらずに、すぐにきれいな水で洗ったあ

と医師にご相談ください。

-内蔵充電電池の液が身体や衣服に付いたときは、きれいな水で十分洗い流したあと、医師にご相談ください。

- 次のような場合は、本体の充電ジャックから充電用USBケーブルを抜いてください。事故や感電、発火などのおそれがあります。

-異物が本体、充電用USBケーブルに入った場合

-雷が鳴り出した場合

-停電になった場合

-充電用USBケーブルが損傷または断線した場合

-充電が完了した場合

-長期間使用しない場合

- 本体や充電用USBケーブルに次のような症状がある場合は、本体の充電ジャックから充電用USBケーブルを抜いてください。そのまま使用し続けると事故や感電、発火などのおそれがあります。お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室までお問い合わせください。

-変形したり異常に熱かたりする

-焦げ臭いにおいがする

-異常な音がする

- ACアダプターは同梱されていません。



- 本体の充電は同梱の充電用USBケーブル (USB Type-C) を使用してください。それ以外を使用すると、故障や発火のおそれがあります。
- 充電するときは、USBコネクタ (Type-A端子) の接続先の定格出力 (OUTPUT) と本品の定格入力 (DC5V、0.5A) を確認してください。
  - ※ 定格出力が定格入力を下回る場合、接続先が高温になったり、故障の原因となったりするおそれがありますので、ご注意ください。
- 水周りでは充電しないでください。感電のおそれがあります。
- 本品は内蔵充電電池で動作します。初めて使用するときには、充電してから使用してください。
- 長期間使用しなかったときは、電池残量が少ないため、使用できないことがあります。その場合は、再度充電してからご使用ください。
- 充電中は使用できません。
- 周囲温度が10℃～35℃の環境で充電してください。内蔵充電電池の性質上、低温や高温では電池性能が低下する場合があります。
- 充電用USBケーブルを傷つけたり、破損

したり、束ねたり、加工したりしないでください。また、重い物をのせたり、引っ張ったり、無理に曲げたりしないでください。充電用USBケーブルを傷め、感電や故障、火災のおそれがあります。

- コネクター部分に変形してしまった充電用USBケーブルは使用しないでください。事故や故障などのおそれがあります。
- 化粧品が付いた手や濡れた手で充電用USBケーブルの抜き差しはしないでください。感電ややけどのおそれがあります。
- 充電用USBケーブルの端子部分や本体の充電ジャックに金属やゴミを付着させないでください。
- 収納時に充電用USBケーブルを本体などに巻きつけないでください。
- 充電用USBケーブルを持って、本品を引きずって移動しないでください。故障や、机・床などを傷つける原因になるおそれがあります。
- 本品の充電用USBケーブルを他の製品に使用しないでください。
- 本体の充電ジャックから充電用USBケーブルを抜くときは、ケーブル部分を持たず端子のハウジング(持ち手)部分を持って抜いてください。

- 廃棄の際に取り出した内蔵充電電池は、乳幼児の手の届くところに置かないでください。万一、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご相談ください。

## 内蔵充電電池の寿命について

- 内蔵充電電池は消耗品です（保証はお買い上げ日から1年間です）。
- 充電しても使用時間が極端に短い場合、内蔵充電電池の寿命の可能性がります。充電可能な回数の目安は約500回です（内蔵充電電池の寿命は使用・保管状況などにより大きく変化します）。
- 充電完了した状態、または内蔵充電電池の減りが少ない状態で再充電を繰り返すと、内蔵充電電池の寿命が低下することがあります。

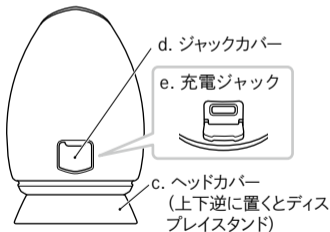
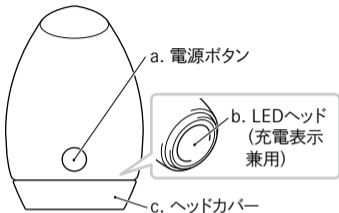
## 使用上のご注意

- 使用推奨温度は15℃～35℃です。推奨温度外では動かない場合があります。
- ドライヤーやファンヒーターなどの暖房器具の吹出口のそばに置かないでください。部品の変形、故障のおそれがあります。
- 本品を冷やしたり、温めたりしてから使用しないでください。変形などのおそれ

があります。また、サウナなど、急激に温度が変化する環境では使用しないでください。

- スクラブ剤や硫黄成分配合のクリーム、手作りの化粧品などと併用しないでください。本体が変色、変質したり、キズが付いたりするおそれがあります。
- 付属のポーチを他の物と長時間密着させないでください。貼り付きや色移りのおそれがあります。

## 各部の名称と機能



### a. 電源ボタン

- 長押しすると、電源をオン/オフできます。

※ 電源オンにしたあと、約10分経過すると自動的に電源がオフになります。

- 電源オンの状態で押すと、振動の有無を切り替えできます。

b. LEDヘッド(充電表示兼用)

- 電源をオンにすると肌をケアするための2種類のLEDが点灯します。

①近赤外LED

(目に見えない光です)

②可視光LED

発光色は製品(品番)により異なります。

-Yellow(RE-AK16A):黄色

-Blue(RE-AK12A):青色

-Red(RE-AK01A):赤色

- 充電時はLEDの微光(弱い発光)で充電状態をお知らせします。

-充電中:ゆっくり明滅(微光)

-充電完了時(満充電):消灯

- 電源オフ時はLEDは消灯しています。

c. ヘッドカバー

- 保管、持ち運び時には必ずヘッドカバーを取り付けてください。

- ヘッドカバーを上下逆にして置くと、ディスプレイスタンドとして使用できます。

- d. ジャックカバー
- e. 充電ジャック

## お手入れ方法

使用後は、毎回LEDヘッド面の汚れをティッシュや、水を含ませて固く絞った布でやさしく拭き取ってください。

- 本体を水洗いしないでください。感電のおそれがあります。
- 充電時はお手入れしないでください。感電のおそれがあります。
- 使用後のお手入れの際は、電源はオフにしてください。
- シンナー・ベンジン・アルコール・除光液などは使用しないでください。部品の変形や割れなど故障のおそれがあります。
- ドライヤーやファンヒーターなどの温風を直接あてないでください。部品が変形したり、本体が故障したりするおそれがあります。

### 表面などに付いた汚れを落とす

軽い汚れが付いた場合には、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。

汚れがひどい場合は、下記の手順で汚れを除去してください。

- ①希釈(3%~5%程度)した中性洗剤に浸した布をよく絞り、汚れを拭き取ります。
- ②きれいな水に浸しよく絞った布で洗剤を拭き取り、乾拭きします。

## ポーチのお手入れ方法

- 付属のポーチは洗濯できません。

## 保管について

- 小さなお子様の手の届くところやペットの近くで保管しないでください。
- 火気の近くで保管しないでください。
- 湿気の多いところは避け、風通しの良いところに置いてください。湿気の多い場所に放置すると、カビや故障の原因となります。
- 周囲温度が5℃~40℃の環境で保管してください。
- 使用しないときは、必ずヘッドカバーを取り付けてください。また、つまずいてケガをしないよう、安全な場所で保管してください。
- 本品を持ち運ぶ際は、しっかりとヘッドカバーを取り付け、付属のポーチに入れてください。
- 高温・多湿の場所(浴室、車中など)を避



け、直射日光の当たらないところで保管してください。

## 長期間保管する場合

- 長期間使用しない場合は、本品の充電を完了してから保管してください。また3か月ごとを目安に本品を動作させて、再度充電してください。内蔵充電電池は未使用時も少しずつ放電しているため、長期間充電しないでおくと過放電が起こり、充電ができなくなることがあります。
- 長期間の保管後、再び使用する場合は、本品に異常がないことを確かめてから使用してください。

# 廃棄方法

本品に使用しているリチウムイオン電池は、リサイクル可能な貴重な資源です。本品を廃棄する際には、リチウムイオン電池を取り出して、端子にテープなどを貼り付けて絶縁してから充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。



## Li-ion 00

- 各自治体が指定している廃棄方法に従ってください。廃棄方法を誤ると、発熱や発火、破裂のおそれがあります。
- 本品にキズや亀裂が入った場合は使用を中止し、廃棄してください。そのまま使用を続けると、発熱や発火、破裂のおそれがあります。
- 廃棄方法の説明は、本品を破棄するためのものであり、修理用ではありません。廃棄目的以外には分解しないでください。故障の原因となります。
- ドライバーや本品カバーの破片で手をケガしないように気を付けてください。

軍手などを装着しての作業をおすすめいたします。

## 取り外した内蔵充電電池の取り扱いについて

- 本機専用につき、他の機器に使用しないでください。
- 取り出したあとに充電しないでください。
- 火への投入、加熱をしないでください。
- くぎなどで刺したり、衝撃を与えたり、分解や改造をしたりしないでください。
- ⊕端子と⊖端子を金属などで接触させないでください。
- ネックレス、ヘアピンなどと一緒に持ち運んだり、保管したりしないでください。
- 火のそばや炎天下など高温の場所で充電・使用・放置しないでください。
- 充電電池を包んでいるフィルムを絶対に、はがさないでください。発熱、発火、破裂のおそれがあります。

## 内蔵充電電池の取り外し方(廃棄時のみ)

※ ご自身で修理や内蔵電池の交換はできません。廃棄目的以外には分解しないでください。故障の原因となります。

① ヘッドカバーを取り外します。

② マイナスドライバーを溝に押し込むように差し込みます。



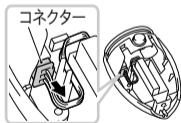
③ トップパネルを外します。



④ 中央のくぼみにマイナスドライバーを差し込み、フロントパネルを押し上げて外します。



⑤ 充電電池のリード線に付いているコネクターを矢印の方向へ引き抜きます。



⑥ 充電電池を矢印の方向へ引っ張り、はがします。



## Q&A

**Q1.** メイクをしたまま使用できますか？

**A1.** 化粧品によっては光を遮断、低減するものがあるため、洗顔後そのままの状態、または化粧水をつけたあとの使用をおすすめします。

**Q2.** 毎日使用しても大丈夫ですか？

**A2.** 毎日お使いいただけますが、同一箇所へは、1日2回(1回につき約5分)までを目安にご使用ください。

**Q3.** 浴室で使用できますか？

**A3.** 本品は防水仕様ではありません。浴室での使用は感電や故障する可能性がありますので絶対に使用しないでください。

**Q4.** 使用しているとLEDヘッドが温かくなります。

**A4.** 内部の電子部品の発熱によるものです。故障ではありませんので、安心してご使用ください。

- Q5.** 持ち運びして問題ないですか？
- A5.** 問題ありません。持ち運びの際は、ヘッドカバーを取り付け、付属のポーチへ収納してください。
- Q6.** 飛行機の機内に持ち込みできますか？
- A6.** 持ち込みできます。ただし、航空会社により持ち込めるものが異なりますので、ご利用になる航空会社にお問い合わせください。
- Q7.** 充電しようとするすると「ピッピッピッ…」という音がして充電できません。
- A7.** 周囲の温度が低過ぎたり、高過ぎたりする可能性があります。周囲温度が10℃～35℃の環境で充電してください。
- Q8.** 使用しようとするすると「ピッピッピッ…」という音がして電源がオフになります。
- A8.** 周囲の温度が低過ぎたり、高過ぎたりする可能性があります。周囲温度が15℃～35℃の環境で使用してください。

# 製品仕様

商品名	ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red (リファビューテック スポット イエロー/ブルー/レッド)
品番	RE-AK16A(イエロー) RE-AK12A(ブルー) RE-AK01A(レッド)
製品寸法	約80mm×54mm×57mm (ヘッドカバー取付時)
材質	ABS、シリコンゴム、銅
同梱品/ 付属品	同梱品:本体(1) 付属品:専用 ポーチ(1)、充電用USBケーブル(約 0.9m)(1)、取扱説明書(本書)(1)、 クイックガイド(1)、保証書(1)、ギャ ランティーカード(1)
質量	約67g(ヘッドカバー含む)
電源方式	充電式
使用電池	リチウムイオン電池(内蔵)
定格入力	DC5V $\overline{\text{---}}$ 0.5A
消費電力	約250mA(充電時)
使用推奨温度	約15°C~35°C
製造元	株式会社MTG(日本) 原産国:中国

- 本品の性能向上のため、仕様の一部を予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。
- 本品は、日本国内にて、企画、開発を行っています。
- 「ReFa」は、(株)MTGの登録商標です。

## 保証・アフターサービス

### 保証について

保証書は必ず「お買い上げ日、販売店名」などの記入をお確かめになり、内容をよくお読みになったあと、大切に保管してください。

### 保証期間

保証期間はお買い上げ日から1年間です。  
※ 使用中に異常が生じたときは、お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室へお問い合わせください。

### 補修用性能部品の最低保有期間

本品の補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち切り後5年です。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。



## 修理を依頼されるときは

### 保証期間中

お買い上げになってから1年間は保証書記載の内容に基づき無償修理いたします。お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室まで保証書、ギャランティーカードをご提示のうえ、ご依頼ください。

### 保証期間(1年間)が過ぎているとき

保証期間経過後の修理については、お買い上げの販売店、または(株)MTGお客様相談室までお問い合わせください。お客様のご要望により有償修理いたします。

## 無償修理規定

- 取扱説明書、クイックガイドの注意書きに従った正常な使用状態で保証期間内に故障した場合には、無償修理をさせていただきます(付属品を除く)。
  - イ)無償修理をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店に本品と保証書、ギャランティーカードをご持参、ご提示いただきお申しつけください。
  - ロ)お買い上げの販売店で無償修理をご依頼できない場合には、(株)MTGお客様相談室にお問い合わせください。

2. 保証期間内でも次の場合には有償修理になります。

イ) 使用上の誤り及び不当な修理や分解・改造による故障及び損傷

ロ) お買い上げ後の輸送、落下などによる故障及び損傷

ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害などによる故障及び損傷

ニ) 車両、船舶などに搭載された場合の故障及び損傷

ホ) 保証書の提示がない場合

ヘ) 保証書にお買い上げ年月日、お客様のお名前、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合

ト) 取扱説明書、クイックガイドに記載されていない方法で使用した場合の故障及び損傷

チ) 使用後のお手入れを怠ったことによる故障及び損傷

リ) 一般家庭以外(例えば業務用など)で使用された場合の故障及び損傷

3. 保証書は購入した国・地域においてのみ有効です。

4. 保証書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

※ お客様にご記入いただきました保証書記載の個人情報(お名前、ご住所、電話番号)

は保証期間内のサービス活動、及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

- ※ 保証書は明示した期間、条件のもとにおいて無償修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者(保証責任者)、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

株式会社MTG

〒453-0041


愛知県名古屋市中村区本陣通4丁目13番

MTG第2HIKARIビル

<https://www.mtg.gr.jp>

[お客様相談室]

MTG製品のお問い合わせ・取り扱い方法・その他ご不明な点は下記までお問い合わせください。

 **0120-315-332**

※携帯電話・PHSからもご利用いただけます。

<受付時間> 9:30～17:30

(土・日・祝日・弊社休業日を除く)

●ご相談窓口における個人情報のお取り扱い  
(株)MTGは、ご相談への対応や修理、その確認などのために、お客様の個人情報やご相談内容を記録に残すことがあります。また、個人情報は適切に管理し、修理業務などを委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。

**MTG**

We have many dreams

発行年月 2021/11 第1版

# ReFa

## ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red

### Instruction Manual

This product is a household beauty device for caring for skin (it is not a medical device).

### Disclaimer

- Our company is not responsible for damage resulting from fire, earthquakes, riots, terrorism or other events; from intentional or unintentional misuse by the customer; or from abnormal conditions.

### Safety Precautions

- Never use this device at the same time as the following kinds of medical electrical devices. It may lead to accidents or electric medical equipment malfunction and result in serious physical impairment.
  - Implanted medical devices, such as a pacemaker

- Medical electrical equipment used to sustain life, such as heart-lung machines
- Wearable medical devices, such as EKGs
- The following persons should not use this product. There is a risk of an accident or problems to the body or skin.
  - Persons with conditions affecting the facial nerves
  - Persons with sensory impairments affecting the skin
  - Persons with infected or inflamed skin
  - Infants, growing children, and persons who are unable to express their own will (except under the supervision of a guardian or specialist)
  - Persons with physical disabilities
  - Persons with a bleeding disorder (such as hemophilia)
  - Persons who have diabetes
  - Persons who have hypertension
  - Women in the early unstable stages of pregnancy or immediately after childbirth, or women who are pregnant and not in good health (with conditions such as pregnant hypertension syndrome)

- Persons in poor health
- Persons who are extremely fatigued
- Persons who have been drinking alcohol
- Anyone with the following conditions should not use the product without first consulting a physician. There is a risk of an accident or problems to the body or skin.
  - Persons prone to allergies and persons with sensitive skin
  - Persons who have undergone a procedure at a salon or clinic that requires downtime (time required for recovery), and persons who have undergone a procedure that produces strong redness of the skin or lips about within the last 2 weeks
  - Persons with malignant tumors
  - Persons with heart conditions
  - Persons who have just had surgery
  - Persons who have had a serious illness
  - Persons with acute illnesses
  - Persons with infectious illnesses
  - Persons with febrile illnesses
  - Persons taking medications

-Persons receiving treatment from a medical institution

\* Even if none of the conditions above apply to you, please consult with your physician if you have any concerns about using the product.

- Do not use the product in the following ways. There is a risk of an accident, injury, damage, dirtying, or problems to the body or skin.

- Use in any way except for its intended purpose

This product is a household beauty device for the purpose of caring for skin.

- Use on areas other than your own skin

- Use on pets

Also, do not let pets play with the product.

- Placing this product in a microwave oven or high-pressure container

- Use in a location that is hot or near fire

- Use in a location that is dusty

- Use while driving a vehicle such as an automobile



- Do not use the product on the following body parts. There is a risk of an accident or problems to the body or skin.
  - The eyelids, beneath the brows, the eyeballs, and the area near the eyeballs
  - The head, ears, throat, and near the heart
  - Mucous membranes, such as wounds and the oral cavity
  - Places with peeling, cracking, swelling, pimples, or a festering condition
  - Places with skin abnormalities, such as severe sunburn
  - On body parts where hair removal treatment was performed the same day
  - On body parts where plastic surgery has been performed
  - On body parts with metal, plastic, or silicone implants
  - Areas with tattoos
- \* Do not use the product on areas other than those specified in this document and the quick guide.

- Follow the precautions below when using the product. There is a risk of problems to the body or skin.
  - Read and follow the precautions of the relevant products when using products such as cosmetic water and beauty lotion together with this product.
  - Use with the LED head in complete contact with your skin.
  - Do not press hard when applying the LED head to the skin. It may put stress on your skin.
  - When using the product around the eyes, take care so that the edge of the LED head does not get into your eyes.
  - When applying the LED head to the areas where the LED head can point toward the eyes, such as the cheeks and the forehead, close your eyes to prevent from directly looking into the LED light.
  - When first using the product, try using it for a short time. Using it for a long time may irritate your skin.

- Do not keep applying the LED light to the same area for a long time. As a guideline, limit application to the same area to twice a day (about 5 minutes each time).
- If any redness, swelling, itching, or other abnormal reaction occurs during or after use, cease use and consult a dermatologist. If you have any concerns about using this product on your skin, try it out on an area of the body that is not visible to make sure that your skin does not react adversely. Continued use may aggravate the symptoms.
- Prior to use, make sure the product is clean and safe to use (no scratches, deformation, or damage of the main unit). Using it in such a state may result in an accident or injury.
- This product is not waterproof. Do not use it around water, in the bathroom, or in humid locations, and do not place it in water. There is a risk of electrical shock, failure, or damage.

- Do not use in combination with any other electrical device or beauty equipment. There is a risk of health problems.
- This product has a vibration function. Be careful not to drop this product.
- Do not use the product with lotion or creams on your hand. There is a risk of injury if the device should slip from your hand.
- Do not drop, strike or subject the product to any impact. There is a risk of damage. If it is damaged, continuing to use it may result in an accident or injury.
- Do not put it into a fire or heat it, and do not charge it, use it or leave it in a hot place. This product has a built-in rechargeable battery. There is a risk of overheating, fire or rupture.
- If this product emits any strange smells or strange sounds, or if the main unit gets hot during use, first turn off the power, and then contact your local agent customer service station or importer. There is a risk of an accident, injury, damage, overheating, or fire.

- Do not disassemble the product unless it is being disposed of. Do not repair or alter the product. If repairs are necessary, have them performed by a dedicated service professional. There is a risk of accident, injury, damage, electrical shock or fire.

## **USB Charging Cable, Built-in Rechargeable Battery**

- Do not disassemble, repair or alter the product. There is a risk of accident, injury, damage, electrical shock or fire.
- Follow the precautions below when using the product. There is a risk of an accident, failure, damage, electric shock, and/or a fire.
  - Securely plug the USB charging cable all the way in to its base. Also, do not use if it is not securely plugged in.
  - Keep the USB charging cable clean by periodically wiping off any dust on it with a dry cloth.
  - Make sure no liquid or foreign matter comes into contact with the terminal section of the USB charging cable.

- If liquid from the built-in rechargeable battery makes contact with your eyes, do not rub or scratch them. Immediately rinse your eyes with clean water and consult a doctor.
- If the liquid from the built-in rechargeable battery makes contact with your body or clothes, wash thoroughly with clean water and consult a doctor.
- Unplug the USB charging cable from the charging jack of the main unit in the following cases. There is a risk of an accident, electric shock, and/or a fire.
  - If foreign matter gets inside the main unit or USB charging cable
  - If there is a thunderstorm
  - If there is a power outage
  - If the USB charging cable is damaged or cut
  - When charging is complete
  - If the product will not be used for a long time

- If the main unit or USB charging cable exhibit any of the following conditions, unplug the USB charging cable from the charging jack of the main unit. Using it in such a state may result in an accident, electric shock, and/or a fire. For further information, contact the local agent customer service station or importer.
  - Is deformed or hot
  - Smells burnt
  - Creates a strange sound
- The AC adapter is not included.
- To charge the main unit, use the included USB charging cable (USB Type-C). An accident and/or fire may result if anything else is used.
- When charging the product, check the rated output of the USB connector (Type-A terminal) connecting destination (OUTPUT) and the rated input of this product (5 V DC, 0.5 A).
  - \* Note that a rated output lower than the rated input may cause the connection destination to be raised to a high temperature or may damage it.

- Do not charge in wet locations. There is a risk of electric shock.
- This product operates on a built-in rechargeable battery. When using the product for the first time, charge the battery before using it.
- You may not be able to use the product after a long period of disuse because the remaining charge of the battery is low. If this happens, charge the device again before using it.
- Cannot be used while charging.
- Charge in a location with a temperature range of 10°C to 35°C. Battery performance may deteriorate at lower or higher temperatures due to the nature of the rechargeable battery.
- Do not cut, damage, bundle or alter the USB charging cable. Also, avoid putting anything heavy on it, pulling it or unnecessarily bending it. There is a risk of damage to the USB charging cable which may result in electrical shock, damage to the product, and/or fire.
- Do not use the USB charging cable if the connector section is deformed. There is a risk of accidents or damage to the product.



- Do not unplug the USB charging cable with hands smeared with skin care products or wet hands. There is a risk of electrical shock and/or burns.
- Do not allow things like metals and other debris to stick to the terminal section of the USB charging cable or the charging jack of the main unit.
- Do not wrap the USB charging cable around the main unit or other items when storing it.
- Do not drag and move the main unit around by holding only the USB charging cable. There is a risk of damage or scratches to the surface of the desk, floor, etc.
- Do not use the USB charging cable for this product with any other products.
- When removing the USB charging cable from the charging jack of the main unit, do not hold it by the cable section, but remove it by holding the housing section of the terminal.
- Keep the built-in rechargeable battery out of reach of children when removed for disposal. If swallowed, immediately consult your doctor.

## **Built-in Rechargeable Battery Life**

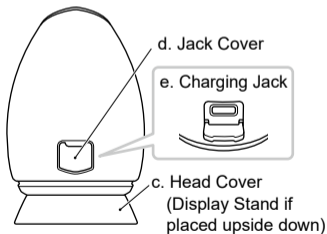
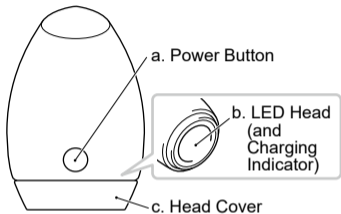
- The built-in rechargeable battery is a consumable item (which is guaranteed for one year from the date of purchase).
- If the length of time you can use the built-in rechargeable battery is extremely short even after charging, the built-in rechargeable battery may be nearing the end of its useful life. The available number of charge cycles is about 500 (but the life of the built-in rechargeable battery varies significantly depending on the conditions of use and storage).
- Repeatedly recharging when the built-in rechargeable battery is completely charged or when the charge of the built-in rechargeable battery is only slightly depleted may reduce the life of the built-in rechargeable battery.

## **Precautions for Use**

- The recommended temperature for use is 15°C to 35°C. It may not operate at temperatures outside the recommended range.

- Do not place the product near a heating appliance such as a hair dryer or fan heater. There is a risk of deformation of parts or damage.
- Do not heat or cool the product before use. There is a risk of deforming the product. Also, do not use in an environment that subjects it to a sudden change in temperature, such as in a sauna.
- Do not use the product together with items such as exfoliating scrub, creams containing sulfur components, or handmade skin care items. There is a risk of discoloration, deterioration, or scratches.
- Do not let the accessory pouch come in close contact with other items for a long time. There is a risk of adhesion or dye transferring.

# Names of the Parts and Functions



a. Power Button

- Press and hold the button to turn the power on/off.
- \* The power will automatically go off when approximately 10 minutes have elapsed after power-on.
- Press the button when the power is on to switch the vibration mode.

b. LED Head (and Charging Indicator)

- When the power is turned on, the two types of LED for skin care light up.

(1) Near infrared LED

(Invisible light)

(2) Visible LED

The emission color varies depending on the product (model number).

-Yellow (RE-AK16A): Yellow

-Blue (RE-AK12A): Blue

-Red (RE-AK01A): Red

- During charging, the low light (low-intensity emission) indicates the charging condition.
  - Charging: Slow blinking (low light)
  - Charging complete (fully charged): Not lit
- When the power is off, the LED light is off.

c. Head Cover

- Make sure to attach the head cover when storing or traveling with the product.
- Place the head cover upside down to use it as a display stand.

d. Jack Cover

e. Charging Jack

## Maintenance Method

After each use, softly wipe off any dirt or grime on the surface of the LED head with a tissue or a cloth dampened with water that has been thoroughly wrung out.

- Do not wash the main unit with water. There is a risk of electric shock.
- Do not clean this product while it is charging. There is a risk of electric shock.
- Turn the power off when performing maintenance after use.
- Do not use paint thinner, benzine, alcohol, nail polish remover, or other such materials on the product. There is a risk of deformation or cracking of parts and lead to product damage.

- Do not allow direct exposure to hot wind from a heating appliance such as a hair dryer or fan heater. There is a risk of damage to the main unit, such as deformation or cracking.

## **Remove dirt or grime on the surface and any other place**

When slightly dirty, wipe clean with a soft, dry cloth.

If it is particularly dirty, clean it with the following procedure.

- (1) Soak a cloth in a diluted (about 3% to 5%) neutral detergent, wring it out well, and wipe off the dirt.
- (2) Soak a cloth in clean water, wring it out well, wipe of the cleaning agent, and then wipe dry.

## **Maintaining the Pouch**

- The accessory pouch is not washable.

## Storage

- Keep out of the reach of small children and store away from pets.
- Do not store near fire.
- Place the product in a well-ventilated area that is not humid. Leaving it in a humid location may cause mold to grow or damage the product.
- Store in a location with a temperature range of 5°C to 40°C.
- When the product is not in use, make sure to attach the head cover. Also, keep it in a safe place to avoid tripping on it and getting injured.
- When traveling with the product, securely attach the head cover and store it inside the accessory pouch.
- Avoid storing the product in a hot or humid location (such as inside a car or bathroom), and keep it away from direct sunlight.



## For Long Term Storage

- If you will not be using the product for a long time, completely charge the product before storing it. Activate the product about once every three months and charge again. The built-in rechargeable battery discharges slowly even when not in use. Not charging for a long time may cause an over-discharge and prevent the batteries from being rechargeable.
- When using the product again after a long period of storage, check that there are no problems with the product before use.

# Disposal Method

The lithium-ion battery used for this product is a precious resource that can be recycled. When disposing of this product, take out the lithium-ion battery, attach tape or the like to the terminal to obtain isolation, and take it to a shop that participates in rechargeable-battery recycling.



## **Li-ion 00**

- Dispose of the product according to the regulations of your local government. Incorrect disposal may cause the lithium-ion battery to overheat, catch fire, or rupture.
- Discontinue use and dispose of the product if cuts or cracks develop in it. Continuing to use the product in such conditions may cause the lithium-ion battery to overheat, catch fire, or rupture.
- These instructions explain the method of disposal for the product and are not instructions for repair. Do not disassemble this product for any reason

except for the purpose of disposal. There is a risk of malfunction.

- Take care not to injure your hands on the screwdriver or pieces of the cover of this product. We recommend you wear gloves.

## **Handling the Removed Built-in Rechargeable Battery**

- The battery is specifically designed for this product. Do not use it for other products.
- Do not charge after taking the battery out.
- Do not heat the battery or throw it into open fire.
- Do not stab with sharp objects, apply impact, disassemble, or modify.
- Do not connect the  $\oplus$  positive and  $\ominus$  negative terminals with metals or other substances.
- Do not carry or store with necklaces, bobby pins, and other items.
- Do not charge, use, or leave in an environment with a high temperature such as near open fire or under the sun.
- Never remove the film wrapped around the battery. There is a risk of heat, fire, or rupture.

## Removing the Built-in Rechargeable Battery (for Disposal Only)

\* You may not repair the product or replace the built-in battery on your own. Do not disassemble this product for any reason except for the purpose of disposal. There is a risk of malfunction.

(1) Remove the head cover.

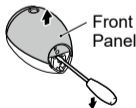
(2) Push a flat-blade screwdriver into the groove.



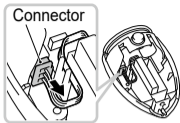
(3) Remove the top panel.



(4) Insert the flat-blade screwdriver into the recessed portion in the center and push up and remove the front panel.



- (5) Pull out the connector attached to the lead wire of the rechargeable battery in the direction of the arrow.



- (6) Pull the rechargeable battery in the direction of the arrow and remove it.



## Q&A

- Q1.** Can I use the product with my makeup on?


- A1.** Some cosmetics block or reduce the light, so we recommend you use the product after you have washed your face or after applying cosmetic water.

- Q2.** Can I use this product every day?

- A2.** You can use it every day, but you should not apply it to the same area more than twice a day (about 5 minutes each time).
- Q3.** Can I use this product in a bathroom?
- A3.** This product is not waterproof. Never use this product in a bathroom. Use in a bathroom may cause electrical shock or failure.
- Q4.** The LED head warms up while the product is in use.
- A4.** This is because electronic parts generate heat. It is not a failure, so use the product with peace of mind.
- Q5.** Can I travel with this product?
- A5.** No problem. Make sure to attach the head cover and store it in the accessory pouch when you travel with it.
- Q6.** Can I take this product onto an airplane?

- A6.** Yes, you can. However, items that can be taken onto airplanes vary depending on the airline, so ask the airline you are going to fly with.
- Q7.** When trying to charge the product, I hear short beep sounds, and charging fails.
- A7.** The ambient temperature may be too low or too high. Charge in a location with a temperature range of 10°C to 35°C.
- Q8.** When trying to use the product, I hear short beep sounds, and the power goes off.
- A8.** The ambient temperature may be too low or too high. Use in a location with a temperature range of 15°C to 35°C.

# Product Specifications

Product Name	ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red
Model Number	RE-AK16A (Yellow) RE-AK12A (Blue) RE-AK01A (Red)
Product Size	Approx. 80 mm × 54 mm × 57 mm (Head Cover attached)
Materials	ABS, silicone rubber, copper
Items Included/ Accessories	Items Included: Main Unit (1) Accessories: Dedicated Pouch (1), USB Charging Cable (Approx. 0.9 m) (1), Instruction Manual (this document) (1), Quick Guide (1), Warranty Certificate (1), Guarantee Card (1)
Weight	Approx. 67 g (Head Cover included)
Power Supply System	Rechargeable
Battery Used	Lithium-ion battery (built-in)
Rated Input Current	5 V DC  0.5 A
Power Consumption	Approx. 250 mA (When charged)



Recommended temperature for use	Approx. 15°C to 35°C
Manufacturer	MTG Co., Ltd. (Japan) Country of Origin: China

- In the interest of product improvement, a part of these specifications is subject to change without notice.
- This product has been planned and developed in Japan.
- “ReFa” is a registered trademark of MTG Co., Ltd.

# Warranty and After-Sales Service

## **Warranty certificate**

Be sure to fill in the date of purchase, store name and other requested information, and keep the warranty certificate after you have read it.

## **Warranty period**

The warranty period is 1 year from the date of purchase.

\* If there are any problems during use, please consult with the local agent customer service station or importer.

## **Minimum retention period for service functional parts**

The minimum retention period for service functional parts for this product is 5 years from the discontinuation of manufacture.

“Service functional parts” means parts that are required to maintain the functionality of this product.

## When requesting repairs

### Within warranty period

Repairs will be provided free of charge during the 1 year warranty period in accordance with what is stated on the warranty certificate. To request a repair, present the warranty certificate and the guarantee card at the local agent customer service station or importer.

### After the 1 year warranty has ended

For repairs after the end of the warranty period, consult the local agent customer service station or importer. Repairs will be provided for a fee.

## Rules for Free Repairs

1. If this product fails within the warranty period when used correctly in accordance with the precautions in the instruction manual and the quick guide, repairs will be provided free of charge (excluding accessories).
  - a) When requesting a free repair, bring the warranty certificate, the guarantee card, and the product to the store of purchase and present them with your request.

- b) If the store of purchase cannot provide free repairs, please contact your local agent customer service station or importer.
- 2. Even within the warranty period, repairs will be charged a fee in the following cases:
  - a) Product failure or damage due to incorrect use, inappropriate repair, disassembly, or modification
  - b) Product failure or damage due to transport or dropping after purchase
  - c) Product failure or damage due to fire, earthquake, water damage, lightning, other natural disasters, or pollution
  - d) Product failure or damage that occurs when loaded onto an automobile, ship, or other vehicles
  - e) When the warranty certificate is not presented
  - f) If the date of purchase, customer name, or store name is not written on the warranty certificate or has been altered
  - g) Product failure or damage due to use contrary to that indicated in the instruction manual and the quick guide
  - h) Product failure or damage due to neglect of care after use

- i ) Product failure or damage that occurs when used other than for ordinary use (for example, commercial use)
- 3. The warranty certificate is only valid in the country or area of purchase.
- 4. Keep the warranty certificate as it will not be reissued.
- \* Please understand that the personal information (name, address, and telephone number) that you as the customer enter on the warranty certificate form may be used for after service during the warranty period and for safety inspection services afterward.
- \* The warranty certificate promises free repairs during the period and under the conditions stated on the warranty certificate. Therefore, the warranty certificate does not limit the legal rights of the customer with regard to the party issuing the warranty certificate (the party responsible for the warranty certificate) or other businesses.

Manufactured for MTG Co., Ltd.  
MTG No.2 Hikari Bldg., 4-13  
Honjin-dori, Nakamura-ku,  
Nagoya-shi, Aichi 453-0041,  
Japan  
<https://www.mtg.gr.jp>

**MTG**  
We have many dreams

Publication Date: 2021/11 1st Edition

# ReFa

## ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red

### 使用说明书

本产品是一款家用护肤美容仪器（并非医疗设备），用于肌肤护理。

### 免责声明

- 因火灾、地震、暴乱、恐怖袭击以及由于故意、疏忽、使用不当等造成的损坏，本公司将不承担任何责任。

### 安全注意事项

- 切勿将本产品与下列医用电子仪器同时使用。否则可能引发事故或导致医用电子仪器不能正常工作，给身体带来严重损害。
  - 心脏起搏器等植入式医用电子仪器
  - 人工心肺机等用于维持生命的医用电子仪器
  - 动态心电图等可穿戴医用电子仪器

- 以下人士请勿使用，否则可能引发事故或皮肤、身体方面的问题。
  - 面部神经障碍者
  - 皮肤等有知觉障碍者
  - 患有皮肤感染、皮炎等
  - 幼儿、成长期的儿童以及无法表达个人意愿者（但使用时有监护人或专业人士在旁监督的情况除外）
  - 行动不便者
  - 患有出血性疾病（血友病等）
  - 糖尿病患者
  - 高血压患者
  - 处在不稳定的怀孕初期、产后或是怀孕期间身体状态不佳（患有妊娠高血压综合征等）
  - 身体状态不佳者
  - 处于极度疲劳状态者
  - 饮酒后
- 以下人士使用本产品前请务必咨询医生。否则可能引发事故或皮肤、身体方面的问题。
  - 过敏体质者、肌肤敏感者
  - 在最近 2 周内，曾经在美容院、诊所等机构接受过必须经历休养期（用于康复的时间）的手术，或者是会造成皮肤或嘴唇严重发红的手术



- 恶性肿瘤患者
- 心脏病患者
- 刚接受手术者
- 长期罹患重病者
- 急性病患者
- 感染病患者
- 发热性疾病患者
- 正在服药者
- 正在医疗机构接受治疗中

※ 上述情况以外对使用本产品感到不安者，请咨询医生。

- 请勿按以下方式使用本产品。否则可能导致事故、人员受伤、产品损坏或脏污，以及皮肤、身体方面的问题。
  - 出于原本用途以外的目的使用  
本产品是一款肌肤护理产品。
  - 与他人共用
  - 用于宠物  
此外，请勿将本产品用作宠物玩具。
  - 放入微波炉或高压容器内
  - 在高温、火源附近使用
  - 在多尘的场所中使用
  - 在驾驶中使用

- 请勿将本产品用于以下部位，否则可能引发事故或皮肤、身体方面的问题。
  - 眼皮、双眉下方、眼球、眼球附近的部位
  - 头部、耳部、喉部及心脏附近
  - 伤口或口腔内等粘膜部位
  - 破皮、龟裂、肿块、粉刺、化脓性疾病患处
  - 日晒过度等肌肤异常部位
  - 24 小时内进行过脱毛处理的部位
  - 进行过整形手术的部位
  - 金属、塑料、硅胶等植入部位
  - 刺青(纹身)部位
- ※ 请勿将本产品用于本书及快速使用指南中指定部位以外的部位。
- 使用时请遵守以下注意事项。否则可能引发皮肤、身体方面的问题。
  - 将化妆水、美容液等与本产品一起使用时，请阅读相关产品的注意事项并正确使用。
  - 使用时请确保整个LED头接触肌肤。
  - 请勿用LED头强力按压肌肤。否则可能会给肌肤带来负担。
  - 在眼周使用时，请注意避免让LED头的顶端戳到眼睛。

- 在双颊、额头等LED头容易照射到眼睛的部位使用时，请闭上双眼，避免直视LED光线。
- 刚开始使用时请短时间试用。长时间使用可能导致肌肤疼痛。
- 建议同一部位1天使用不超过2次（单次约5分钟），请勿用LED光线长时间持续照射同一部位。
- 使用中或使用后，如果出现皮肤发红、肿胀、瘙痒等异常情况，请立即停止使用，并向医生咨询。如果还是有所顾虑，请在使用本产品前，在不显眼部位的皮肤上试用，确认无异常之后再行使用。若继续使用则可能导致症状恶化。
- 使用前请先确认本产品是否干净、安全（主体有无伤痕或变形、损坏等）之后再使用。如有上述情况仍继续使用，可能引发事故或导致人员受伤。
- 本产品不防水。请勿在水边、浴室或湿度较高的场所使用本产品，或将其浸入水中。否则可能导致触电、故障或损坏。
- 请勿与其他电子产品或美容仪器等一起使用。否则可能导致身体不适。
- 本产品具有振动功能。请注意避免本产品掉落。

- 请勿在手上沾有化妆水、面霜等的状态下使用本产品，否则可能会造成本产品滑落。
- 小心不要使产品掉落或受到碰撞冲击，否则可能损坏本产品。若继续使用受损的产品，则可能引发事故或导致人员受伤。
- 请勿投入火中、对其加热，或在高温环境下充电、使用、放置。本产品内置有充电式电池。否则可能导致发热、起火或破裂。
- 产品在使用过程中发出异味、异响，或主体发烫时，请立即关闭电源，并咨询当地的客服中心。否则可能导致事故、人员受伤、产品故障、发热或起火。
- 请勿在废弃本产品以外的情况下对其进行拆解。请勿修理、改造等。如需修理，请委托专业的服务人员实施作业。否则可能导致事故、人员受伤、产品故障、触电、起火等。

## **关于充电用USB连接线、内置充电电池**

- 请勿拆解、修理、改造等。否则可能导致事故、人员受伤、产品故障、触电、起火等。
- 使用时请遵守以下注意事项。否则可能导致事故、故障、损坏、触电或起火等。
  - 请将充电用USB连接线切实插入至插座底部。此外，插入时如果出现松动，请勿使用。

- 请定期使用干布等擦拭充电用USB连接线上的灰尘等。
- 请避免液体或异物附着在充电用USB连接线的端子部分。
- 若内置充电电池的电池液不慎进入眼睛，请勿揉搓，立即用清水冲洗并尽快就医。
- 若内置充电电池的电池液附着在身体或衣物上，请用清水冲洗并尽快就医。
- 出现以下情况时，请将充电用USB连接线从主体的充电插口上拔下。否则可能导致事故、触电或起火等。
  - 有异物进入主体、充电用USB连接线时
  - 打雷时
  - 停电时
  - 充电用USB连接线受损或断裂时
  - 充电完成时
  - 长时间不使用时
- 主体及充电用USB连接线出现以下情况时，请将充电用USB连接线从主体的充电插口上拔下。若继续使用存在上述情况的产品，则可能引发事故、触电或起火等。请咨询所购买产品的销售店或当地的客服中心。
  - 变形或异常发烫
  - 发出焦糊味
  - 发出异常声响

- 不附带AC适配器。
- 对主体进行充电时，请使用随附的充电用USB连接线(USB Type-C)。使用非专用品，可能导致故障或起火。
- 充电时，请确认USB接头(Type-A端子)连接端的额定输出(OUTPUT)与本产品的额定输入(DC5V、0.5A)。    ※ 额定输出低于额定输入时，连接对象可能会发生高温异常或故障，敬请注意。
- 请勿在有水的地方充电。否则可能导致触电。
- 本产品由内置充电电池驱动。第一次使用时，请在充好电后再使用。
- 长时间未使用时，由于剩余电量不足，可能会出现无法使用的情况。此时，请再次充电后再使用。
- 充电时无法使用。
- 请在周围温度为 10°C ~ 35°C 的环境中充电。根据内置电池的特性，在低温与高温环境下电池性能可能会下降。
- 请勿使充电用USB连接线受损、破裂，或对其进行捆扎或加工。并且，请勿在电线上放置重物、拉扯电线或过度弯曲。否则可能损伤充电用USB连接线，导致触电或引发故障与火灾。
- 充电用USB连接线的接头部分一旦变形，请勿使用。否则可能引发事故或出现故障等。

- 请勿用沾有化妆品的手或湿手插拔充电用USB连接线。否则可能导致触电或烫伤。
- 请勿将金属或污物附着在充电用USB连接线的端子部分或主体的充电插口上。
- 收纳时请勿将充电用USB连接线缠绕在主体等部件上。
- 请勿握着充电用USB连接线来拉扯拖动本产品。否则可能导致故障，或损伤桌面、地板等。
- 请勿将本产品的充电用USB连接线用于其他产品。
- 将充电用USB连接线从主体的充电插口上拔下时，请务必握住端子的外壳（把手）部分将其拔下，而不是拉扯连接线部分。
- 请将废弃时取出的内置充电电池放置在婴幼儿接触不到的位置。若不慎误吞，请立即就医。

## 关于内置充电电池的寿命

- 内置充电电池为易耗品（自购买之日起1年内保修）。
- 即使充电后使用时间仍非常短时，可能是内置充电电池已达使用寿命。可充电的次数大约为500次（内置充电电池的寿命根据使用和保管状况等因素会产生很大变化）。

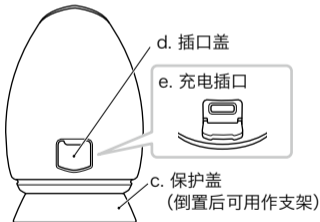
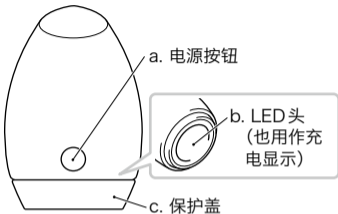
- 如果在充电完成的状态或电池电量损耗不大的状态下反复充电，可能会降低内置充电电池的寿命。

## 使用注意事项

- 推荐使用温度为 15°C~ 35°C。推荐温度范围外使用时，有可能无法运转。
- 请勿将其放置在靠近吹风机或暖风机等暖气设备吹风口的地方，否则会引起部件变形或故障。
- 请勿冷却或加热本产品，否则可能导致产品变形。此外，也请勿在桑拿房等温度变化大的环境下使用。
- 请勿同磨砂膏、加配硫磺成分的面霜、自制的化妆品等一起使用。否则可能导致产品变色、变质或表面划伤。
- 请勿使附带的防尘袋长时间紧贴其他物品。否则可能会引起粘合或掉染的情况发生。



# 各部位名称及功能



## a. 电源按钮

- 长按可开关电源。

※ 开启电源后，电源将在约 10 分钟后自动关闭。

- 在已开启电源的状态下按下，可切换振动的有无。

b. LED 头(也用作充电显示)

- 开启电源后，会亮起 2 种护肤用 LED 光。

①近红外LED

(不可见光)

②可见光LED

发光颜色因产品(产品型号)而异。

-Yellow (RE-AK16A) : 黄色

-Blue (RE-AK12A) : 蓝色

-Red (RE-AK01A) : 红色

- 充电时，利用 LED 的微光(发出弱光)告知充电状态。

-充电中 : 缓慢闪烁(微光)

-充电完成(充满电) : 熄灭

- 电源关闭时 LED 熄灭。

c. 保护盖

- 进行保管和携带搬运时，请务必安装保护盖。

- 保护盖倒置后可用作支架。

d. 插口盖

e. 充电插口

## 保养方法

每次使用后，请用纸巾或充分拧干水分后的湿布将LED头表面的污垢轻柔地擦拭干净。

- 请勿水洗主体。否则可能导致触电。
- 请勿在充电时进行保养。否则可能导致触电。
- 在使用后进行保养时，请关闭电源。
- 请勿使用稀释剂、去污用挥发油、酒精、洗甲水等。否则会引起部件变形、破裂等故障。
- 请勿使其直接接触吹风机或暖风机等设备吹出的暖风。否则可能导致部件变形或主体故障。

### 清洁附着在表面等部位的污垢

有轻微污垢附着时，请用柔软的干布擦拭干净。脏污严重时，请按照以下步骤去除污垢。

- ① 将布浸入稀释（3%～5%左右）后的中性清洁剂，充分拧干后将脏污擦拭干净。
- ② 将布浸入清水中，充分拧干后将清洁剂擦拭干净，再将设备擦干。

### 防尘袋的保养方法

- 附带的防尘袋不能清洗。

## 关于保管

- 请勿放置在婴幼儿伸手可及之处，或宠物常出没的地方进行保管。
- 请勿放置在火源附近。
- 请避开湿气较大的地方，放置在干燥通风处。放置在湿气较大的地方可能会导致发霉或故障。
- 请保管在周围温度为 5°C~ 40°C 的环境中。
- 不使用时，请务必安装保护盖。并请存放在安全的地方，以免绊倒受伤。
- 携带搬运本产品时，请彻底装好保护盖，装入附带的防尘袋中。
- 请放置在阴凉干燥处，避开高温多湿（浴室、汽车内等）的场所。

## 长期保管时的注意事项

- 长期不使用时，请将本产品充满电后保管。请每 3 个月运行一次本产品，并再次充电。内置充电电池在不使用时也会缓慢放电，若长期不进行充电，可能会因过度放电，而造成无法充电的情况。
- 长时间保管后再次使用时，请先确认产品有无异常后再使用。

## 废弃方法

本产品使用的锂离子电池是可回收的宝贵资源。废弃本产品时，请取出锂离子电池，用胶布等贴住端子，进行绝缘处理，再将其送至充电电池回收门店。



### Li-ion 00

- 请按照各地区相关规定进行废弃。如果采用错误的废弃方法，可能导致发热、起火或破裂。
- 本产品有严重划伤或出现裂缝时，请停止使用并予以废弃。如有上述情况仍继续使用，可能导致发热、起火或破裂。
- 废弃方法说明针对的是本产品的废弃作业，并非修理用说明。请勿出于废弃以外的目的，对本产品进行拆解。有可能会产生故障。
- 请注意避免被一字螺丝刀或本产品盖板碎片等划伤双手。建议佩戴手套等进行操作。

## 关于拆下的内置充电电池的处置

- 本机专用电池，请勿用于其他设备。
- 拆除后请勿进行充电。
- 请勿将电池丢入火中或加热。
- 请勿用钉子等戳刺、撞击、拆卸或改装。
- 请勿用金属等接触⊕端子和⊖端子。
- 请勿将电池与项链、发夹等一同搬运或保管。
- 请勿在明火附近、烈日下等高温环境中充电、使用或放置。
- 切勿撕去充电电池上包裹的薄膜。否则可能导致发热、起火或破裂。

## 内置充电电池的拆除方法(仅限废弃时)

※ 用户不能自行修理产品或更换内置电池。  
请勿出于废弃以外的目的，对本产品进行拆解。有可能会产生故障。

① 取下保护盖。

② 将一字螺丝刀推压插入凹槽。



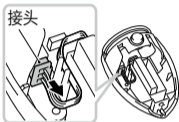
③ 拆下顶部面板。



- ④ 将一字螺丝刀插入中央的凹陷处，撬起前部面板，将其拆下。



- ⑤ 顺着箭头方向，将充电电池导线上连接的接头拔下。



- ⑥ 顺着箭头方向拉动充电电池，将其剥离下来。



## Q&A

**Q1.** 可以带妆使用吗？

**A1.** 化妆品会阻断、减弱光线，因此建议在洁面后的素颜状态下或涂抹化妆水后使用。

**Q2.** 每天都能使用吗？

**A2.** 每天都能使用，但请以同一部位 1 天使用不超过 2 次(单次约 5 分钟)为基准。

**Q3.** 可以在浴室使用吗？

**A3.** 本产品不防水。在浴室使用可能会造成触电及故障，非常危险，因此严禁在浴室使用。

**Q4.** 使用过程中，LED 头会变热。

**A4.** 这是内部电子部件发热所致。这种情况并非故障，请放心使用。

**Q5.** 可以携带搬运吗？

**A5.** 可以。携带搬运时，请务必安装保护盖，并将本产品收纳在附带的防尘袋中。



**Q6.** 乘坐飞机时可以随身携带吗？

**A6.** 可以随身携带。但是各家航空公司对可随身携带物品的规定不同，详情请咨询相应的航空公司。

**Q7.** 充电时发出“哗哗哗”的提示音，无法正常充电。

**A7.** 可能是因为周围温度过低或过高。请在周围温度为 10°C ~ 35°C 的环境中充电。

**Q8.** 使用时发出“哗哗哗”的提示音，电源关闭。

**A8.** 可能是因为周围温度过低或过高。请在周围温度为 15°C ~ 35°C 的环境中使用。

# 产品规格

产品名称	ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red (ReFa BEAUTECH SPOT 黄/蓝/红)
产品型号	RE-AK16A (黄) RE-AK12A (蓝) RE-AK01A (红)
产品尺寸	约 80mm×54mm×57mm (装上保护盖时)
材质	ABS、硅胶、铜
包装说明/ 配件	包装说明：主体(1) 配件：专用 防尘袋(1)、充电用USB连接线 (约 0.9m) (1)、使用说明书(本书) (1)、快速使用指南(1)、保修书 (1)、保证卡(1)
重量	约 67g (含保护盖)
供电方式	充电式
使用电池	锂离子电池(内置)
额定输入参数	DC5V  0.5A
功率	约 250mA (充电时)
推荐使用温度	约 15°C~ 35°C
制造商	株式会社 MTG (日本) 原产国：中国

- 由于产品改良,部分规格可能会有所变更,恕不另行告知。
- 本产品是在日本国内开展企划及开发的。
- “ReFa”为株式会社MTG的注册商标。

## 保修和售后服务

### 关于保修

请务必确认保修书上已如实填写“购买日期、销售店名”等事项,仔细阅读内容后妥善保管。

### 保修期

保修期为购买之日起 1 年以内。

※ 使用中发生异常时,请咨询所购买产品的销售店或当地客户咨询中心。

### 维修用性能部件的最低保有期

本产品的维修用性能部件的最低保有期间是制造停止后 5 年。维修用性能部件是指维持本产品功能所需要的部件。

## 申请维修时

### 保修期内

购买日起 1 年内根据保修书记载的内容本公司将给予无偿修理。请向购买时的销售店或者当地客户咨询中心出示保修书、保证卡，申请修理。

### 超过保修期(1 年)

关于保修期满之后的修理，请咨询购买时的销售店或者当地客户咨询中心。本公司将根据顾客的要求进行有偿修理。

## 无偿修理规定

1. 在遵守使用说明书、快速使用指南各项注意事项的情况下使用本产品，如在保修期内发生故障，本公司将给予无偿修理（配件除外）。
  - a) 申请无偿修理时，请携带本产品和保修书、保证卡到购买时的销售店并出示。
  - b) 无法在购买时的销售店申请无偿修理时，请咨询当地客户咨询中心。
2. 即使在保修期内，以下情况仍属于有偿修理范围。
  - a) 使用上的错误及不当的修理、拆解、改造等造成的故障及损伤
  - b) 购买后的运输、掉落等导致的故障及损伤

- c) 火灾、地震、水灾、雷击或其他自然灾害、公害等不可抗力导致的故障及损伤
  - d) 车载、船载等引起的故障及损伤
  - e) 不能出示保修书时
  - f) 未在保修书中填写购买日期、顾客姓名、销售店名时，或者字迹有涂改时
  - g) 以使用说明书、快速使用指南中未记载的方法使用而造成的故障及损伤
  - h) 使用后疏于保养导致的故障及损伤
  - i) 非一般家庭(例如商业用途等)使用时造成的故障及损伤
3. 保修书只限于购买国家、地区有效。
4. 保修书不会重新发行，请务必妥善保管。
- ※ 保修书上记载的个人信息(姓名、地址、电话号码)可能会用于保修期内的服务活动及之后的安全检修活动，敬请谅解。
- ※ 保修书承诺在明示的期限、条件下无偿予以修理。因此，不得依据保修书限制顾客对保修书发行者(保修责任人)及其他经营者享有的法律权利。

[ 制造商 ] 株式会社MTG  
邮编 : 453-0041  
地址 : 爱知县名古屋市中村区  
本阵通 4 丁目 13 番  
MTG 第 2HIKARI 大厦  
<https://www.mtg.gr.jp>

**MTG**  
We have many dreams

发行时间 2021/11 第 1 版

# ReFa

## ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red

### 使用說明書

本產品為家庭用美容儀器，可保養肌膚（非醫療器械）。

### 免責聲明

- 因異常狀況，如火災、地震、暴動、恐怖襲擊等或顧客蓄意、疏忽或使用不當所造成之損害，本公司將不承擔任何責任。

### 安全注意事項

- 切勿將本產品與以下醫療電子儀器同時使用。否則將有可能發生意外或造成醫療電子儀器失靈，給身體帶來嚴重傷害。
  - 心律調節器等植入式醫療電子儀器
  - 人工心肺等維生用醫療電子儀器
  - 心電圖機等穿戴式醫療電子儀器
- 以下人士請勿使用本產品，否則可能會引起意外或造成肌膚、身體上的問題。
  - 患有臉部神經障礙者

- 皮膚等部位觸覺功能異常人士
- 患有感染性皮膚病、皮膚炎等
- 幼兒與成長期兒童，以及無法表達本人意願者(監護人或專家監督下的使用除外)
- 殘疾人士
- 患有出血性疾病(血友病等)
- 患有糖尿病
- 高血壓
- 處在不穩定的懷孕初期、分娩後或懷孕期間身體狀況欠佳(有妊娠高血壓徵狀等)
- 身體狀況欠佳
- 身體極度疲勞
- 飲酒後
- 以下人士請務必向醫生諮詢後再使用本產品。否則可能會引起意外或造成肌膚、身體上的問題。
  - 過敏體質、肌膚敏感者
  - 約 2 週內曾於護膚沙龍或診所等場所接受需要恢復期(復原所需時間)之護理，以及使肌膚或唇部產生嚴重泛紅之護理者
  - 患有惡性腫瘤者
  - 患有心臟疾病者
  - 剛手術完
  - 過去曾患重大疾病者
  - 患有急性疾病者



- 患有傳染性疾病者
- 患有發熱性疾病者
- 正在服藥治療中
- 正在醫療機構接受治療中

※ 即使並非以上對象，如對使用上有任何不安，也請諮詢專科醫生。

- 請勿以下列方式使用本產品。否則可能會引起意外、受傷、導致破損、髒污或造成肌膚、身體上的問題。
  - 使用於產品用途以外的目的  
本產品設計目的為保養肌膚。
  - 與他人共用
  - 用於寵物身上  
請勿將本產品當作寵物玩具。
  - 放入微波爐或高壓容器
  - 在高溫或火源附近使用
  - 在多塵的環境下使用
  - 於駕駛期間使用
- 請勿將本產品使用於下列部位，否則可能會引起意外或造成肌膚、身體上的問題。
  - 眼瞼、眉毛下方、眼球、靠近眼球的部位
  - 頭部、耳朵、喉部和心臟附近
  - 傷口和口腔內等黏膜部位
  - 脫皮、龜裂、腫脹、面皰、化膿等患處
  - 日曬過度等肌膚出現異常的部位

- 24 小時內曾進行脫毛的部位
- 曾進行整形手術的部位
- 植入金屬、塑膠、矽膠等部位
- 目前有刺青的部位

※ 請勿將本產品使用於本書和快速指南未指定的部位。

- 使用時敬請遵守下列注意事項。否則可能會造成肌膚、身體上的問題。
  - 要和本產品並用化妝水或美容液等產品時，請閱讀其使用注意事項後進行正確使用。
  - 使用時請讓LED頭完整接觸肌膚。
  - 請勿將LED頭強壓在肌膚上。可能造成肌膚的負擔。
  - 使用於眼周時，請注意勿讓LED頭前端接觸眼睛。
  - 使用於臉頰、額頭等易使LED頭朝向眼睛的部位時，請閉上眼睛，並避免直視LED光。
  - 開始使用時，請從短時間開始嘗試。長時間使用有可能導致肌膚疼痛。
  - 1 天最多對單一部位使用 2 次（1 次約 5 分鐘），請勿讓LED光長時間持續接觸相同部位。

- 使用過程中或使用後，肌膚若出現泛紅、腫脹、痕癢等異常情況，請停止使用，並諮詢皮膚科醫生。若擔心對肌膚造成影響，請在使用本產品前，先在較不顯眼處測試，確認無異常後再行使用。此時如繼續使用，將有可能導致症狀惡化。
- 使用前請先確認本產品是否乾淨、安全（本體有否傷痕、變形或破損）之後再使用。如有上述情況仍繼續使用，將有可能發生意外或受傷。
- 本產品並非防水規格。請勿於有水處、浴室或高濕度的環境下使用，或放入水中。否則可能會導致觸電、故障、損壞。
- 切勿與其他電子產品、美容儀器同時使用。否則將有可能引起身體不適。
- 本產品具備振動功能。請小心勿讓本產品掉落。
- 請勿在手上塗有乳液或乳霜等情況下使用本產品，可能會因手滑導致本體掉落。
- 切勿使產品掉落或受到撞擊，否則將有可能使產品損壞。此時如繼續使用，將有可能導致發生意外或受傷。
- 請勿投入火中、對其加熱，或以高溫的狀態進行充電、使用、放置。本產品內置有充電式電池。否則將有可能使產品發熱、起火或破裂。

- 如本產品在使用過程中發出異味、異響或本體發熱，請立即關閉電源，並洽詢當地代理或進口商客服中心。否則可能導致意外、受傷、故障、發熱或起火等。
- 除廢棄本產品外，請勿自行拆解產品。另外也請勿進行修理或改造等。如需修理，請交給專業的服務承辦人員。否則可能導致事故、受傷、故障、觸電或起火等。

## 關於USB充電線、內置充電電池

- 請勿進行拆解、修理、改造等。否則可能導致事故、受傷、故障、觸電或起火等。
- 使用時敬請遵守下列注意事項。否則可能導致事故、故障、損壞、觸電或起火等。
  - 請將USB充電線完全插入至插座內部。插入插座時如有鬆動，請勿使用。
  - 請定期用乾布等擦拭USB充電線上的灰塵等。
  - 請勿讓USB充電線的端子部分附著液體或異物。
  - 內置充電電池的電池液滲入眼睛時，請勿摩擦，應盡速用清水沖洗後就醫。
  - 內置充電電池的電池液沾附於身體或衣服時，請用清水充分沖洗並就醫。

- 下列情形請從本體的充電插孔拔除 USB 充電線。否則可能導致事故、觸電或起火等。
  - 有異物進入本體、USB 充電線時
  - 打雷時
  - 停電時
  - USB 充電線損壞或斷線時
  - 充電完成時
  - 長期不使用時
- 本體或 USB 充電線有下列情形時，請從本體的充電插孔拔除 USB 充電線。如有上述情況仍繼續使用，將有可能發生意外、觸電或起火等。請洽當地代理或進口商客服中心。
  - 變形或異常發熱
  - 發出焦臭味
  - 發出異常聲音
- 本產品並未隨附 AC 變壓器。
- 請使用隨附的 USB 充電線 (USB Type-C) 進行本體的充電。如果使用其他充電用品，可能導致故障或起火。
- 充電時請確認 USB 接頭 (Type-A 端子) 連接端的額定輸出 (OUTPUT) 和本產品的額定輸入 (DC5V、0.5A)。
  - ※ 請注意若額定輸出低於額定輸入，可能導致連接端溫度過高甚至故障。

- 請勿在有水處進行充電。否則有可能發生觸電。
- 本產品使用內置充電電池。首次使用時，請先充電。
- 長時間未使用時，因剩餘電量較低，可能無法使用。此時請再次充電後再使用。
- 充電時不可使用。
- 請在溫度 10°C ~ 35°C 的環境中充電。由於內置充電電池的特性，在低溫和高溫時可能會降低電池的性能。
- 請勿使 USB 充電線受損、破裂，或對其進行綑綁、加工。此外，請勿在電線上放置重物，或拉扯電線、用力彎曲。否則可能會損壞 USB 充電線，導致觸電、故障、起火。
- 請勿使用接頭部分變形的 USB 充電線。以免導致意外或引起故障等。
- 請勿用沾有保養品的手或濕手插拔 USB 充電線。否則可能導致觸電或燙傷。
- 請勿讓金屬和污物附著在 USB 充電線的端子部分和本體的充電插孔上。
- 收納時請勿將 USB 充電線纏繞在本體等之上。
- 請勿握著 USB 充電線來拉扯拖動本產品。否則可能導致故障，或刮傷桌面、地板等。
- 請勿將本產品的 USB 充電線用於其他產品。

- 要從本體的充電插孔拔除 USB 充電線時，請握住端子的外殼（插頭）部分後拔除，切勿握著電線部分。
- 請勿將廢棄時取出之內置充電電池放置於嬰幼兒伸手可及之處。疑似誤吞時請盡速就醫。

## 關於內置充電電池的使用壽命

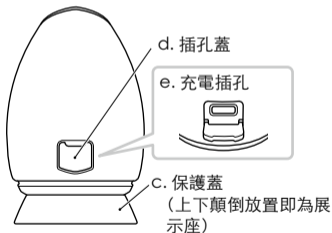
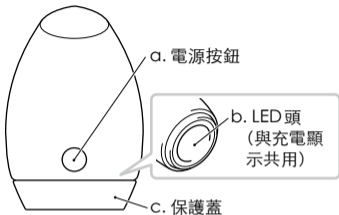
- 內置充電電池屬於消耗品（保修期為購買日期起 1 年以內）。
- 若充電後使用時間仍非常短，可能代表內置充電電池已達使用壽命。可充電次數的標準約為 500 次（內置充電電池的使用壽命會依使用、存放狀況等因素而大幅變化）。
- 若在充電完成的狀態，或內置充電電池耗費電量較少的狀態下反覆再次充電，可能會縮短內置充電電池的使用壽命。

## 使用注意事項

- 建議使用的溫度環境為 15°C ~ 35°C。建議溫度以外的環境下使用，有可能無法正常運作。
- 請勿將本產品放在烘乾機或電暖器等暖房器具的出風口旁邊。以免導致零件變形、故障。
- 請勿於冷卻、加熱後使用，否則有可能發生產品變形等情況。此外，也請勿在桑拿房內等溫度強烈變化的環境下使用本產品。
- 請不要與含有磨砂膏或硫磺成分的乳霜，或自製的保養品等護膚品一起使用。以免引起變色、變質或產品刮傷。
- 請勿讓隨附的便攜袋長時間緊貼其他物品。否則可能導致沾黏或染色。



# 結構名稱與功能



## a. 電源按鈕

- 長按即可開啟 / 關閉電源。

※ 開啟電源約 10 分鐘後電源將自動關閉。

- 若在開啟電源的狀態按下按鈕，即可在是否振動之間切換。

b. LED 頭(與充電顯示共用)

- 開啟電源後，LED 將亮起 2 種燈光來護理肌膚。

①近紅外LED

(肉眼無法辨識此光)

②可見光LED

發光顏色視乎產品(產品型號)而有所不同。

-Yellow (RE-AK16A)：黃色

-Blue (RE-AK12A)：藍色

-Red (RE-AK01A)：紅色

- 充電時LED將發出微光(發光程度較弱)來顯示充電狀態。

-充電中：緩慢閃爍(微光)

-充電完成時(充滿電)：熄滅

- 關閉電源時，LED將熄滅。

c. 保護蓋

- 存放或攜帶本產品時，請務必裝上保護蓋。
- 將保護蓋上下顛倒放置，即可作為展示座使用。

d. 插孔蓋

e. 充電插孔

## 保養方法

每次使用後，請以紙巾或用力擰乾的濕布輕輕拭去LED頭底面的污垢。

- 切勿沖洗本體。否則有可能發生觸電。
- 請勿於充電時保養本產品。否則有可能發生觸電。
- 使用後保養本體時，請關閉電源。
- 切勿使用油漆稀釋劑、去污用揮發油、酒精或卸甲液等擦拭本體。以免導致零件變形、龜裂等故障。
- 請勿讓本產品直接接觸烘乾機或電暖器等器具的熱風。以免零件變形或本體故障。

### 拭去沾附於表面等的污垢

若有輕微污垢附著，請以軟乾布拭去。

髒污嚴重時，請以下列步驟去除污垢。

- ① 將浸泡過中性清潔劑稀釋液(約 3% ~ 5%)的布擰乾，並拭去污垢。
- ② 用浸泡過清水且擰乾的布拭去清潔劑，再以乾布擦拭。

### 便攜袋的保養方法

- 隨附的便攜袋無法清洗。

## 關於存放

- 切勿保存於孩童伸手可及之處，或寵物出沒位置附近。
- 禁止保存於火源附近。
- 請放置於通風良好的地方，避免潮濕位置。如果放置在潮濕位置，可能會導致發霉或機件故障。
- 請在溫度 5°C ~ 40°C 的環境中保存。
- 不使用本產品時，請務必裝上保護蓋。此外也應保存於安全地方，避免因踩踏而摔倒受傷。
- 攜帶本產品時，請確實裝上保護蓋，並放進隨附的便攜袋。
- 存放時應避免高溫、高濕度的環境（浴室、汽車內等），放置於遠離日光直射處。

## 需長期存放時

- 長期不使用時，請將本產品充飽電後再存放。此外，請每 3 個月啟動一次本產品，並再次充電。內置充電電池在未使用時也會少量放電，因此若長期未充電將導致過度放電，而變得無法充電。
- 在長期存放後需先確認產品沒有異常再使用。

## 廢棄方式

本產品所使用的鋰離子電池為可回收的珍貴資源。廢棄本產品時，請取出鋰離子電池，並在端子貼上膠帶等絕緣體，再交給充電電池的回收店家。



### Li-ion 00

- 請根據居住地方相關條例棄置本產品。若以錯誤方式廢棄本產品，將有可能使產品發熱、起火或破裂。
- 本產品如出現嚴重劃傷或裂縫時，請立即停止使用並予以廢棄。如有上述情況仍繼續使用，將有可能使產品發熱、起火或破裂。
- 廢棄方式說明之目的為廢棄本產品，並非修理用。除廢棄本產品外，請勿自行拆解產品。否則將有可能導致故障。
- 請小心避免因螺絲批或本產品外殼的碎片而導致手部受傷。建議配戴勞工手套進行作業。

## 關於取出內置充電電池後之處理方式

- 此為本機器專用電池，請勿使用於其他機器。
- 取出後請勿進行充電。
- 請勿投入火中、請勿加熱。
- 請勿釘入釘子、使其受到撞擊、分解或改造。
- 請勿讓⊕端子和⊖端子接觸金屬。
- 請勿和頸鍊、髮夾等物一同攜帶、保管。
- 請勿靠近火源或於大熱天等高溫環境充電、使用、放置。
- 切勿撕除包在充電電池外的薄膜。否則將有可能使產品發熱、起火或破裂。

## 內置充電電池的取出方法（僅於廢棄時執行）

※ 使用者不得自行修理或更換內置電池。除廢棄本產品外，請勿自行拆解產品。否則將有可能導致故障。

① 取下保護蓋。

② 將一字型螺絲批以推壓的方式插入溝槽。



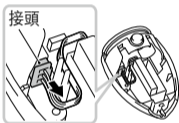
③ 拆下頂板。



④ 將一字型螺絲批插入中央凹陷處，再將前板往上推並拆下。



⑤ 將充電電池導線的接頭朝箭頭方向拔開。



⑥ 將充電電池朝箭頭方向拉開，並自本體取下。



## Q&A

Q1. 請問化妝後是否可以使用？

A1. 部分保養品可能會阻斷或降低光量，因此建議於洗臉後直接使用，或於塗完化妝水後使用。

Q2. 請問是否可以每天使用？

A2. 本產品可以每天使用，但 1 天最多對單一部位使用 2 次(1 次約 5 分鐘)。

Q3. 請問是否可以在浴室使用？

A3. 本產品並非防水規格。在浴室中使用本產品可能導致觸電或故障，十分危險，因此切勿在浴室中使用。

Q4. 使用時 LED 頭會變熱。

A4. 此乃內部電子零件發熱所致。此現象並非故障，請放心使用。

Q5. 請問是否可以攜帶移動？

A5. 可以。攜帶時請裝上保護蓋，並收納於隨附的便攜袋中。



- Q6. 請問是否可以帶進飛機的機艙內？
- A6. 可以攜帶。但各航空公司可以攜帶的物品不同，請洽詢您預計搭乘的航空公司。
- Q7. 充電時產品發出「嗶、嗶、嗶……」的聲音，無法充電。
- A7. 環境溫度可能過低或過高。請在溫度 10°C ~ 35°C 的環境中充電。
- Q8. 使用時產品發出「嗶、嗶、嗶……」的聲音後便自動關閉電源。
- A8. 環境溫度可能過低或過高。請在溫度 15°C ~ 35°C 的環境中使用。

# 產品規格

產品名稱	ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red
產品型號	RE-AK16A (黃色) RE-AK12A (藍色) RE-AK01A (紅色)
產品尺寸	約 80mm×54mm×57mm (安裝保護蓋時)
材質	ABS、矽橡膠、銅
內容/ 配件	內容：本體(1) 配件：專用便攜袋(1)、USB充電線(約 0.9m)(1)、使用說明書(本書)(1)、快速指南(1)、保證書(1)、防偽卡(1)
重量	約 67g (含保護蓋)
供電方式	充電式
使用電池	鋰離子電池(內置)
額定輸入	DC5V  0.5A
消耗電力	約 250mA (充電時)
建議使用溫度	約 15°C ~ 35°C
製造商	株式會社 MTG (日本) 生產地：中國

- 請注意，為改進本產品之功能，規格如有變更，恕不另行通知。

- 本產品在日本規劃、研發。
- 「ReFa」為株式會社MTG的註冊商標。

## 售後服務保證

### 保修事項

確認保證書上已記載「購買日期、經銷商名稱」等資料，於熟讀保證書內容後仔細保管。

### 保修期

保修期為購買日期起 1 年以內。

※ 在使用期間內發生異常時，請洽當地代理或進口商客服中心。

### 維修用功能零件供應期

本產品維修用功能零件的最低供應期為產品停止製造後 5 年。所謂維修用性能部件，是指維持本產品功能所需要的部件。

## 委託維修時

### 保修期內

顧客購買後 1 年內，將基於保證書內所記載內容提供免費維修服務。委託維修時，請向當地代理或進口商客服中心出示保證書、防偽卡。

### 超過保修期(1 年)時

有關超過保修期之後的維修，請洽當地代理或進口商客服中心。本公司將依客戶要求提供付費維修服務。

## 免費維修規則

1. 遵守使用說明書、快速指南中的各項注意事項正確使用本產品時，若在保修期內發生故障，本公司將提供免費維修服務（配件除外）。
  - a) 符合免費維修條件時，請於保修期內攜帶本產品、保證書與防偽卡至原購買商家提出申請。
  - b) 當個別原購買商家無法提供免費維修服務時，請洽當地代理或進口商客服中心。
2. 即使於保修期內，以下情況仍屬於付費維修範圍：
  - a) 因使用方法錯誤或不當的修理、分解、改造等造成產品故障或損傷

- b) 購買後由於運輸或掉落等造成產品故障或損傷
  - c) 因火災、地震、水災、雷擊、其他自然災害、公害等造成產品故障或損傷
  - d) 意外事件造成產品故障或損傷
  - e) 未能出示保證書
  - f) 保證書上未填寫購買日期、顧客姓名、購買店名或內容出現塗改
  - g) 未遵守使用說明書、快速指南記載的方法使用造成的產品故障或損傷
  - h) 使用後疏於保養，造成產品故障或損傷
  - i) 非一般家庭使用(例如商業用途等)造成的產品故障或損傷
3. 保證書只限於購買國家、地區有效。
4. 保證書恕不補發，敬請妥善保管。
- ※ 本公司可能將保證書上登記的顧客個人資料(姓名、地址、電話號碼)作為保修期間內的服務活動或後續產品安全檢查活動之用，敬請見諒。
- ※ 保證書約定於保證書明訂期限內以及所定條件下得以進行免費維修。因此依據保證書條款所示，保證書發行人(保修責任人)及其他廠商，不得限制顧客法律上的權利。

製造商：株式會社MTG  
網址：<https://www.mtg.gr.jp>  
聯絡地址：453-0041  
日本愛知縣名古屋市中村區本  
陣通 4 丁目 13 番  
MTG 第 2HIKARI 大樓

**MTG**  
We have many dreams

發行時間 2021/11 第 1 版

# ReFa

## ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red

### 사용설명서

본 제품은 피부를 관리하는 가정용 미용기기입니다(의료용 기기가 아닙니다).

### 면책 사항

- 화재, 지진, 폭동, 테러 등과 같은 행위 및 기타 사항 등 고객의 고의 또는 과실, 오용, 기타 부적합한 조건에서의 사용으로 인해 발생한 손해에 관하여 당사는 일체 책임을 지지 않습니다.

### 안전상의 주의

- 다음과 같은 의료용 전기기기와는 절대로 함께 사용하지 마십시오. 사고나 의료용 전기기기의 오작동으로 인하여 신체에 심각한 장애를 초래할 수 있습니다.  
-인공 심박 조율기 등의 체내 삽입형 의료용 전기기기

-인공 심폐 등의 생명유지용 의료용 전기기기

-심전계 등의 장착형 의료용 전기기기

- 다음에 해당하는 분은 사용하지 마십시오. 사고 및 피부·신체에 트러블이 발생할 수 있습니다.

-얼굴에 신경 장애가 있는 분

-피부 등에 지각 장애가 있는 분

-피부감염증, 피부염 등이 있는 분

-유아 또는 성장기의 어린이 및 스스로 의사 표시가 안 되는 분(단, 보호자 또는 전문가의 감독하에서 사용하는 경우는 제외)

-몸이 불편한 분

-출혈성 질환(혈우병 등)이 있는 분

-당뇨병이신 분

-고혈압이신 분

-임신 초기로 불안정기에 있는 분, 출산 직후인 분, 또는 임신 중으로 몸 상태가 좋지 않은 분(임신성 고혈압이신 분 등)

-컨디션이 좋지 않으신 분

-심한 피로감을 느끼는 분

-음주 상태인 분



- 다음에 해당하는 분은 반드시 의사와 상담한 후 사용하십시오. 사고 및 피부·신체에 트러블이 발생할 수 있습니다.
  - 알레르기 체질, 민감성 피부인 분
  - 에스테나 클리닉 등으로 다운타임(회복에 필요한 시간)이 필요한 시술 및 피부나 입술에 붉은 반점이 심하게 생기는 시술을 약 2주 이내에 받은 분
  - 악성종양이 있는 분
  - 심장에 장애가 있는 분
  - 수술 직후이신 분
  - 지금까지 심각한 질병을 앓고 있는 분
  - 급성 질환을 앓고 있는 분
  - 감염성 질환을 앓고 있는 분
  - 유열성 질환을 앓고 있는 분
  - 약을 복용 중인 분
  - 기타 의료기관에서 치료 중인 분
- ※ 위에 해당하지 않는 경우라도 사용하시기에 불안한 경우는 미리 의사와 상담 후 사용하여 주십시오.

- 다음과 같은 방법으로 사용하지 마십시오. 사고 및 부상, 파손, 얼룩, 피부·신체에 트러블이 발생할 수 있습니다.
  - 본래의 용도 목적 이외의 사용  
본 제품은 피부를 관리하는 것을 목적으로 하고 있습니다.
  - 사용하는 본인의 피부 이외에 대한 사용
  - 반려동물에게 사용  
또한, 반려동물이 본 제품을 가지고 놀지 않도록 주의해 주십시오.
  - 전자레인지나 고압용기에 넣기
  - 고온의 장소나 화기 근처에서 사용
  - 먼지가 많은 장소에서의 사용
  - 자동차 등의 운전 중 사용
- 다음과 같은 부위에는 사용하지 마십시오. 사고 및 피부·신체에 트러블이 발생할 수 있습니다.
  - 눈꺼풀, 눈썹 아래, 안구, 안구에 가까운 부위
  - 두부, 귀, 목 및 심장 부근
  - 상처 부위나 구강 등의 점막 부위
  - 벗겨짐, 갈라짐, 부스럼, 여드름, 화농성 질환이 있는 부위

-과도한 태닝 등 피부에 이상이 있는 부위

-당일 제모를 한 부위

-성형수술을 한 부위

-금속, 플라스틱, 실리콘 등을 삽입한 부위

-문신(타투)을 한 부위

※ 본 설명서 및 퀵 가이드에서 지정하고 있는 부위 이외에는 사용하지 마십시오.

- 다음 주의사항을 지키면서 사용하여 주십시오. 피부·신체에 트러블이 발생할 수 있습니다.

-화장수나 미용액 등 본 제품을 함께 사용하는 경우는 함께 사용하는 제품의 주의서를 읽고 바르게 사용해 주십시오.

-LED 헤드 전체가 피부에 닿도록 사용해 주십시오.

-LED 헤드를 피부에 세게 누르지 마십시오. 피부에 부담이 되는 경우가 있습니다.

-눈가에 사용할 때는 LED 헤드 끝이 눈에 들어가지 않도록 주의해 주십시오.

-볼, 이마 등 LED 헤드를 눈 방향이 되기 쉬운 위치에 사용할 때는 눈을 감고 LED의 빛을 똑바로 쳐다보지 마십시오.

- 사용 시작 시에는 짧은 시간부터 사용하시는 것을 권장합니다. 장시간 사용하면 피부가 상할 수 있습니다.
- 동일 부분에는 1일 2회(1회당 약 5분)까지를 기준으로, 장시간 같은 부분에 LED의 빛을 계속해서 대고 있지 마십시오.
- 사용 중 또는 사용 후에 붉은 반점, 부어오름, 가려움 등 이상 증상이 발생한 경우에는 사용을 중지하고 의사와 상담하십시오. 사용이 염려되는 경우에는 본 제품을 사용하기 전에 눈에 잘 띄지 않는 부위에 시험해 보시고 이상이 없는 것을 확인한 후 사용하여 주십시오. 그대로 계속 사용할 경우 증상이 악화될 수 있습니다.
- 사용 전에 청결한지, 안전한지(본체에 흠집이나 변형, 파손이 없는지)를 확인한 후 사용해 주십시오. 그대로 계속 사용할 경우 사고나 상해의 우려가 있습니다.
- 본 제품은 방수 사양이 아닙니다. 물기가 있는 곳이나 욕실, 습도가 높은 장소에서 사용하거나 물 속에 넣지 마십시오. 감전이나 고장, 파손의 우려가 있습니다.
- 다른 전기제품 및 미용기기 등과는 함께 사용하지 마십시오. 몸 상태가 안 좋아질 수 있습니다.

- 본 제품에는 진동 기능이 있습니다. 본 제품을 떨어뜨리지 않도록 주의해 주십시오.
- 화장수, 크림 등이 손에 묻어 있는 상태로 사용하지 마십시오. 손이 미끄러워 본체를 떨어뜨릴 우려가 있습니다.
- 떨어뜨리거나 부딪히는 등의 충격을 가하지 마십시오. 파손의 우려가 있습니다. 그대로 계속 사용할 경우 사고나 상해로 이어질 수 있습니다.
- 불 속에 투입 또는 가열하거나 고온에서 충전, 사용, 방치하는 행위는 하지 마십시오. 본 제품은 충전식 전지가 내장되어 있습니다. 발열이나 발화, 파열의 우려가 있습니다.
- 사용중에 본 제품에서 이상한 냄새, 이상한 소리가 나거나 본체가 뜨거워진 경우는 즉시 전원을 끄고 국내 고객상담실로 문의해 주십시오. 사고나 부상, 고장, 발열, 발화의 우려가 있습니다.
- 본 제품을 파기할 때 이외에는 분해하지 마십시오. 또한 수리나 개조 등을 하지 마십시오. 수리가 필요한 경우는 전문 서비스 담당자에게 맡겨 주십시오. 사고나 부상, 고장, 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.

## 충전용 USB 케이블, 내장 충전지에 대해

- 분해나 수리, 개조 등을 하지 마십시오. 사고나 부상, 고장, 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.
- 다음 주의사항을 지키면서 사용하여 주십시오. 사고나 고장, 파손, 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.
  - 충전용 USB 케이블은 끝까지 확실하게 꽂아 주십시오. 또한, 헐렁하게 꽂힌 경우는 사용하지 마십시오.
  - 충전용 USB 케이블에 묻은 먼지 등은 마른 천으로 닦아내는 등 정기적으로 청소해 주십시오.
  - 충전용 USB 케이블의 단자 부분에 액체나 이물질이 묻지 않도록 하십시오.
  - 내장 충전지의 액이 눈에 들어갔을 때에는 비비지 말고 즉시 깨끗한 물로 씻은 후 의사와 상담해 주십시오.
  - 내장 충전지의 액이 몸이나 의복에 묻었을 때에는 깨끗한 물로 충분히 씻어낸 다음, 의사와 상담해 주십시오.

- 다음과 같은 경우에는 본체의 충전 잭에서 충전용 USB 케이블을 빼 주십시오. 사고나 감전, 발화 등의 우려가 있습니다.
  - 이물질이 본체, 충전용 USB 케이블에 들어간 경우
  - 천둥이 치기 시작한 경우
  - 정전이 된 경우
  - 충전용 USB 케이블이 손상되거나 단선된 경우
  - 충전이 완료된 경우
  - 장기간 사용하지 않는 경우
- 본체나 충전용 USB 케이블에 다음과 같은 증상이 있는 경우에는 본체의 충전 잭에서 충전용 USB 케이블을 빼 주십시오. 그대로 계속 사용할 경우 사고나 감전, 발화 등의 우려가 있습니다. 구매하신 판매점이나 국내 고객센터로 문의하여 주십시오.
  - 변형되거나 비정상적으로 뜨겁다
  - 타는 냄새가 난다
  - 이상한 소리가 난다
- AC 어댑터는 동봉되어 있지 않습니다.
- 본체의 충전은 동봉된 충전용 USB 케이블(USB Type-C)을 사용해 주십시오. 전용 제품이 아닌 다른 제품을 사용하면 고장이나 발화의 우려가 있습니다.

- 충전할 때는 USB 커넥터(Type-A 단자)의 연결 위치의 정격 출력(OUTPUT)과 본 제품의 정격 입력(DC5V, 0.5A)을 확인해 주십시오.  
 ※ 정격 출력이 정격 입력을 밑도는 경우, 연결 위치가 매우 뜨거워지거나 고장의 원인이 될 우려가 있으므로 주의해 주십시오.
- 물기가 있는 곳에서는 충전하지 마십시오. 감전의 우려가 있습니다.
- 본 제품은 내장 충전지로 작동합니다. 처음 사용할 때는 충전한 후 사용해 주십시오.
- 장기간 사용하지 않았을 때에는, 전지 잔량이 적으므로 사용할 수 없는 경우가 있습니다. 이 경우에는 다시 충전한 다음 사용해 주십시오.
- 충전 중에는 사용할 수 없습니다.
- 주위 온도가 10°C~35°C인 환경에서 충전해 주십시오. 내장 충전지의 성질상 저온이나 고온에서는 전지 성능이 저하될 수 있습니다.
- 충전용 USB 케이블을 손상하거나 파손하거나 묶거나 가공하지 마십시오. 또한, 무거운 것을 얹거나 잡아당기거나 무리하게 구부리지 마십시오. 충전용 USB 케이블이 손상되어 감전이나 고장, 화재의 우려가 있습니다.



- 커넥터 부분이 변형된 충전용 USB 케이블을 사용하지 마십시오. 사고나 고장 등의 우려가 있습니다.
- 화장품이 묻은 손이나 젖은 손으로 충전용 USB 케이블을 꽂거나 빼지 마십시오. 감전이나 화상의 우려가 있습니다.
- 충전용 USB 케이블의 단자 부분이나 본체의 충전 잭에 금속이나 먼지가 묻지 않게 하십시오.
- 수납 시에 충전용 USB 케이블을 본체 등에 감지 마십시오.
- 충전용 USB 케이블을 잡고 본 제품을 끌면서 이동하지 마십시오. 고장이나 책상, 바닥 등에 흠집을 내는 원인이 될 수 있습니다.
- 본 제품의 충전용 USB 케이블을 다른 제품에 사용하지 마십시오.
- 본체의 충전 잭에서 충전용 USB 케이블을 뺄 때는 케이블 부분을 잡지 말고 단자의 하우징(손잡이) 부분을 잡고 빼 주십시오.
- 폐기할 때에 분리한 내장 충전지는 영유아의 손이 닿는 장소에 두지 마십시오. 만일, 삼켰다고 생각될 때에는 바로 의사와 상담하여 주십시오.

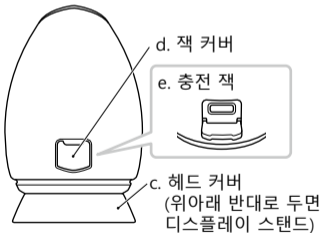
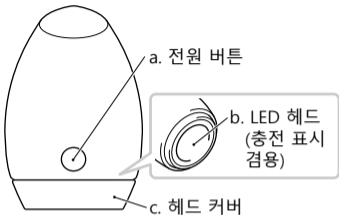
## 내장 충전지의 수명에 대해

- 내장 충전지는 소모품입니다(보증은 구매일로부터 1년입니다).
- 충전해도 사용 시간이 극단적으로 짧은 경우 내장 충전지의 수명이 다했을 가능성이 있습니다. 충전 가능한 횟수의 기준은 약 500회입니다(내장 충전지의 수명은 사용 또는 보관 상황 등에 따라 크게 변화합니다).
- 충전 완료된 상태 또는 내장 충전지의 잔량이 많이 남은 상태에서 재충전을 반복하면 내장 충전지의 수명이 저하될 수 있습니다.

## 사용상의 주의

- 사용 권장 온도는 15°C~35°C입니다. 권장 온도가 아닌 경우 작동하지 않을 수 있습니다.
- 드라이어 및 팬 히터 등 난방기구의 송풍구 옆에 두지 마십시오. 부품의 변형, 고장의 원인이 됩니다.
- 본 제품을 차갑게 하거나 따뜻하게 한 상태로 사용하지 마십시오. 변형 등이 일어날 우려가 있습니다. 또한, 사우나 등과 같이 온도 변화가 급격한 환경에서는 사용하지 마십시오.
- 스크럽 제품이나 유황성분이 포함된 크림, 직접 만든 화장품 등과 함께 사용하지 마십시오. 본체가 변색, 변질되거나 흠집이 날 수 있습니다.
- 부착된 파우치를 다른 사물과 장시간 밀착시키지 마십시오. 들러붙거나 물이 빠질 우려가 있습니다.

# 각 부의 명칭과 기능



## a. 전원 버튼

- 길게 누르면 전원을 켜거나 끌 수 있습니다.

※ 전원을 켜 후 약 10분 경과하면  
자동으로 전원이 꺼집니다.

- 전원을 켜 상태에서 누르면 진동 유무를 전환할 수 있습니다.

b. LED 헤드(충전 표시 겸용)

- 전원을 켜면 피부를 케어하기 위한 2종류의 LED가 점등합니다.

① 근적외선 LED

(눈에 보이지 않는 빛입니다)

② 가시광선 LED

발광색은 제품(품번)에 따라 다릅니다.

-Yellow(RE-AK16A): 노란색

-Blue(RE-AK12A): 파란색

-Red(RE-AK01A): 빨간색

- 충전 시에는 LED의 미광(약한 발광)으로 충전 상태인 것을 알려줍니다.

-충전중: 천천히 점멸(미광)

-충전 완료 시(완전히 충전): 소등

- 전원을 끄면 LED는 소등됩니다.

c. 헤드 커버

- 보관, 운반 시에는 반드시 헤드 커버를 장착해 주십시오.

- 헤드 커버의 위아래를 반대로 두면 디스플레이 스탠드로 사용할 수 있습니다.

d. 잭 커버

e. 충전 잭

## 관리 방법

사용 후에는 항상 LED 헤드면의 얼룩을 티슈나 물로 적셔서 짹 짹 천으로 부드럽게 닦아내 주십시오.

- 본체는 물로 씻지 마십시오. 감전의 우려가 있습니다.
- 충전 중에는 관리를 하지 마십시오. 감전의 우려가 있습니다.
- 사용 후 관리할 때는 전원을 꺼 주십시오.
- 시너, 벤젠, 알코올, 네일 리무버 등을 사용하지 마십시오. 부품이 변형되거나 파손 등 고장의 원인이 됩니다.
- 드라이어 및 팬 히터 등의 온풍이 직접 닿지 않도록 하십시오. 부품이 변형되거나, 본체가 고장날 우려가 있습니다.

### 표면 등에 묻은 얼룩을 제거하기

가벼운 얼룩이 묻은 경우에는 마른 상태의 부드러운 천으로 닦아내 주십시오.

오염이 심한 경우는 아래의 순서대로 오염을 제거해 주십시오.

- ① 희석(3%~5% 정도)한 중성 세제에 적신 천을 잘 짹 후 얼룩을 닦아 냅니다.
- ② 깨끗한 물로 적셔서 잘 짹 천으로 세제를 닦아 내고 마른걸레로 닦습니다.

## 파우치 관리 방법

- 부속된 파우치는 세탁할 수 없습니다.

## 보관에 대하여

- 어린이의 손이 닿는 곳이나 반려동물 근처에 보관하지 마십시오.
- 화기 근처에 보관하지 마십시오.
- 습기가 많은 곳은 피하고 통풍이 잘되는 곳에 두십시오. 습기가 많은 장소에 두면 곰팡이가 생기거나 고장의 원인이 됩니다.
- 주위 온도가 5°C~40°C인 환경에서 보관해 주십시오.
- 사용하지 않을 때는 반드시 헤드 커버를 장착해 주십시오. 또한 발에 걸려 다치지 않도록 안전한 장소에 보관해 주십시오.
- 본 제품을 들고 옮길 때는 헤드 커버를 확실하게 장착하고 부속된 파우치에 넣어 주십시오.
- 고온·다습한 장소(욕실, 자동차 내부 등)를 피하고 직사광선이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

## 장기간 보관할 경우

- 장기간 사용하지 않는 경우는 본 제품의 충전을 완료한 다음 보관해 주십시오. 또한 3개월마다 본 제품을 동작시키고 다시 충전하여 주십시오. 내장 충전지는 미사용 시에도 조금씩 방전되므로 장기간 충전하지 않으면 과방전으로 인해 충전을 할 수 없게 됩니다.
- 장기간 보관 후 다시 사용하는 경우는 본 제품에 이상이 없는지를 확인한 후 사용해 주십시오.



## 폐기 방법

본 제품에 사용하고 있는 리튬 이온 전지는 재활용이 가능한 귀중한 자원입니다. 본 제품을 폐기할 때에는 리튬 이온 전지를 분리해서 단자에 테이프 등을 붙여 절연한 다음 충전식 전지 재활용 협력점으로 가지고 가 주십시오.



### Li-ion 00

- 각 자치단체가 지정한 폐기 방법에 따라 주십시오. 잘못된 방법으로 폐기하면 발열이나 발화, 파열의 우려가 있습니다.
- 본 제품에 흠집이나 균열이 있는 경우는 사용을 중지하고 폐기해 주십시오. 그대로 계속 사용할 경우 발열이나 발화, 파열의 우려가 있습니다.
- 폐기 방법의 설명은, 본 제품을 폐기하기 위한 설명이며 수리용이 아닙니다. 폐기 목적 이외에는 분해하지 마십시오. 고장의 원인이 됩니다.
- 드라이버나 본 제품 커버의 파편에 손을 다치지 않도록 조심해 주십시오. 목장갑 등을 끼고 작업할 것을 권장합니다.

## 분리한 내장 충전지의 취급에 대해

- 이 기기 전용이므로 다른 기기에 사용하지 마십시오.
- 꺼낸 후에 충전하지 마십시오.
- 불에 넣거나 가열하지 마십시오.
- 못 등을 박거나 충격을 가하거나 분해 및 개조를 하지 마십시오.
- ⊕ 단자와 ⊖ 단자를 금속 등으로 접촉시키지 마십시오.
- 목걸이, 머리핀 등과 함께 운반하거나 보관하지 마십시오.
- 불 근처나 폭염 등 고온의 장소에서 충전·사용·방치하지 마십시오.
- 충전지를 감싸고 있는 필름을 절대로 벗기지 마십시오. 발열, 발화, 파열의 우려가 있습니다.

## 내장 충전지 분리 방법(폐기 시)

※ 직접 수리하거나 내장 전지를 교환할 수 없습니다. 폐기 목적 이외에는 분해하지 마십시오. 고장의 원인이 됩니다.

- ① 헤드 커버를 분리합니다.

- ② 일자 드라이버를 홈에 밀어 넣듯이 꽂습니다.



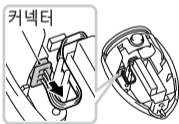
- ③ 탭 패널을 분리합니다.



- ④ 중앙의 오목한 부분에 일자 드라이버를 꽂고 프론트 패널을 밀어 넣어서 분리합니다.



- ⑤ 충전지의 리드선에 있는 커넥터를 화살표 방향으로 당겨서 뺍니다.



- ⑥ 충전지를 화살표의 방향으로 당겨서 벗깁니다.



## Q&A

**Q1.** 화장을 한 상태로 사용할 수 있습니까?

**A1.** 화장품에 따라서는 빛을 차단하거나 줄여주는 것이 있으므로 세안 직후 또는 화장수를 바른 후 사용할 것을 권장합니다.

**Q2.** 매일 사용해도 괜찮습니까?

**A2.** 매일 사용해도 괜찮지만 동일한 부분에는 1일 2회(1회당 약 5분)까지를 기준으로 사용해 주십시오.

**Q3.** 욕실에서 사용할 수 있습니까?


**A3.** 본 제품은 방수 사양이 아닙니다. 욕실에서 사용하는 것을 감전이나 고장의 가능성이 있으며 위험하므로 절대 사용하지 마십시오.

**Q4.** 사용 도중에 LED 헤드가 따뜻해집니다.

**A4.** 내부 전자 부품의 발열에 의한 것입니다. 고장은 아니므로 안심하고 사용해 주십시오.

- Q5.** 들고 이동해도 문제 없습니까?
- A5.** 문제 없습니다. 들고 이동할 때는 헤드 커버를 장착하고 부착된 파우치에 수납해 주십시오.
- Q6.** 비행기 기내에 들고 탈 수 있습니까?
- A6.** 들고 탈 수 있습니다. 단, 항공회사에 따라 다를 수 있으므로 이용하시는 항공회사로 문의해 주시기 바랍니다.
- Q7.** 충전하려고 하면 '뽕뽕뽕...'하는 소리가 나고 충전할 수 없습니다.
- A7.** 주위의 온도가 너무 낮거나 너무 높을 가능성이 있습니다. 주위 온도가 10°C~35°C인 환경에서 충전해 주십시오.
- Q8.** 사용하려고 하면 '뽕뽕뽕...'하는 소리가 나고 전원이 꺼집니다.
- A8.** 주위의 온도가 너무 낮거나 너무 높을 가능성이 있습니다. 주위 온도가 15°C~35°C인 환경에서 사용해 주십시오.

## 제품 사양

상품명	ReFa BEAUTECH SPOT Yellow/Blue/Red (리파 뷰텍 스팟 옐로우/블루/레드)
품번	RE-AK16A(옐로우) RE-AK12A(블루) RE-AK01A(레드)
제품 치수	약 80mm×54mm×57mm (헤드 커버 장착 시)
재질	ABS, 실리콘 고무, 구리
동봉품/ 부속품	동봉품: 본체(1)    부속품: 전용 파우치(1), 충전용 USB 케이블(약 0.9m)(1), 사용설명서(본 설명서) (1), 퀵 가이드(1), 보증서(1), 개런티카드(1)
질량	약 67g(헤드 커버 포함)
전원 방식	충전식
사용 전지	리튬 이온 전지(내장)
정격 입력	DC5V  0.5A
소비 전력	약 250mA(충전 시)
사용 권장 온도	약 15°C ~ 35°C
제조원	(주) 엠티지(일본) 원산지: 중국

- 본 제품의 성능 향상을 위해 사양의 일부를 예고 없이 변경할 수 있으므로 이점 양해 부탁드립니다.
- 본 제품은 일본 국내에서 기획, 개발하고 있습니다.
- 'ReFa'는 (주)MTG의 등록 상표입니다.

## 보증 · 애프터 서비스

### 보증에 대하여

보증서는 '구매일, 판매점 명' 등이 기입되어 있는지 반드시 확인하시고, 내용을 잘 읽으신 후 소중하게 보관하여 주십시오.

### 보증 기간

보증 기간은 구매일로부터 1년입니다.

※사용 중 이상이 발생한 경우에는 구매하신 판매점이나 국내 고객센터로 문의하여 주십시오.

### 보수용 성능 부품의 최저 보유 기간

본 제품의 보수용 성능 부품의 최저 보유 기간은 제조 중단 후 5년입니다. 보수용 성능 부품이란 해당 제품의 성능을 유지하기 위해 필요한 부품입니다.

## 수리를 의뢰할 경우에는

### 보증 기간 중

구매일로부터 1년간은 보증서 기재 내용을 근거로 무상으로 수리해 드립니다. 구매하신 판매점 또는 국내 고객센터로 보증서, 개런티카드를 제시하신 후 의뢰하여 주십시오.

### 보증 기간(1년)이 경과한 경우

보증 기간 경과 후의 수리는 구매하신 판매점 또는 국내 고객센터로 문의하여 주십시오. 고객님의 요청에 따라 유상으로 수리해 드립니다.

## 무상 수리 규정

1. 사용설명서, 퀵 가이드의 주의사항에 따른 정상적인 사용 상태에서 보증 기간 내에 고장이 난 경우에는 무상 수리를 받으실 수 있습니다(부속품 제외).
- a) 무상 수리를 의뢰할 경우에는 구매하신 판매점으로 제품과 보증서, 개런티카드를 지참하여 제시하여 주시기 바랍니다.
- b) 구매하신 판매점에 무상 수리를 의뢰할 수 없는 경우에는 국내 고객센터로 문의하여 주십시오.



2. 보증 기간 내에도 다음과 같은 경우에는 수리비가 발생합니다.
  - a) 사용상의 잘못이나 부적합한 수리 및 분해·개조로 인한 고장 및 손상
  - b) 구매 후 운송이나 낙하 등으로 인한 고장 및 손상
  - c) 화재, 지진, 수해, 낙뢰 등의 천재지변, 공해 등으로 인한 고장 및 손상
  - d) 차량, 선박 등에 탑재한 경우의 고장 및 손상
  - e) 보증서를 제시하지 않은 경우
  - f) 보증서에 구매일, 고객 이름, 판매점 등이 기입되어 있지 않은 경우, 또는 문구를 새로 고쳐 쓴 경우
  - g) 사용설명서, 퀵 가이드에 기재되어 있지 않은 방법으로 사용한 경우에 발생한 고장 및 손상
  - h) 사용 후 손질을 제대로 하지 않아 발생한 고장 및 손상
  - i) 일반 가정 이외의 용도(예: 업무용 등)로 사용한 경우에 발생한 고장 및 손상
3. 보증서는 구입한 나라 및 지역에서만 유효합니다.
4. 보증서는 재발행되지 않으므로 소중하게 보관하여 주십시오.

- ※고객님께서 기입해 주신 보증서의 개인 정보(이름, 주소, 전화번호)는 보증 기간 내의 서비스 활동 및 이후 안전 점검 활동을 위해 이용하는 경우가 있으므로 양해 부탁드립니다.
- ※보증서는 보증서에 명시한 기간, 조건을 바탕으로 무상 수리를 약속하는 것입니다. 따라서 보증서는 보증서를 발행한 자(보증 책임자) 및 그 이외 사업자에 대한 고객의 법률상의 권리를 제한하는 것이 아닙니다.



제조원 (주) 엠티지  
453-0041  
일본 아이치현 나고야시  
나카무라구  
혼진도오리 4-13  
엠티지 제2 히카리빌딩

**MTG**  
We have many dreams

발행 연월 2021/11 제1판  
REAK1J01IM00\_JPML5W